MOBIUS DOUMEI

Volume 4

Minami Sachi

projectnoir.net

メビウス同盟
Möbius Doumei
Chapter第17話

The snow fall was getting heavier,
and there was something happening in an abandoned house.
SFX WOOSHHHHH
THAT'S RIGHT,
NIPPON GO!
DRUNKARD
FU FU
SLIP

Pervert
CAN I KISS YOU?
Tug
EH!!
SRSLY?!!
WAIT A MINUTE!

HOLD ON!
WAIT A MINUTE
WAAAAIT!
WHAT'S WRONG WITH WATANUKI-KUN?
Why is he acting so weird?!
Someone who gets drunk at the mere smell of alcohol, but had accidentally finished an entire cup of beer
GAH
THE MOST IMPORTANT THING IS!
PLEASE
AH!
GAH!
AH!
WHAT'S THE MATTER?
DON'T YOU LIKE ME?
HE LOOKS EXACTLY LIKE MUTSUKI
HIS APPEARANCE
HIS GAZE
HIS MOVES
SFX: HEH

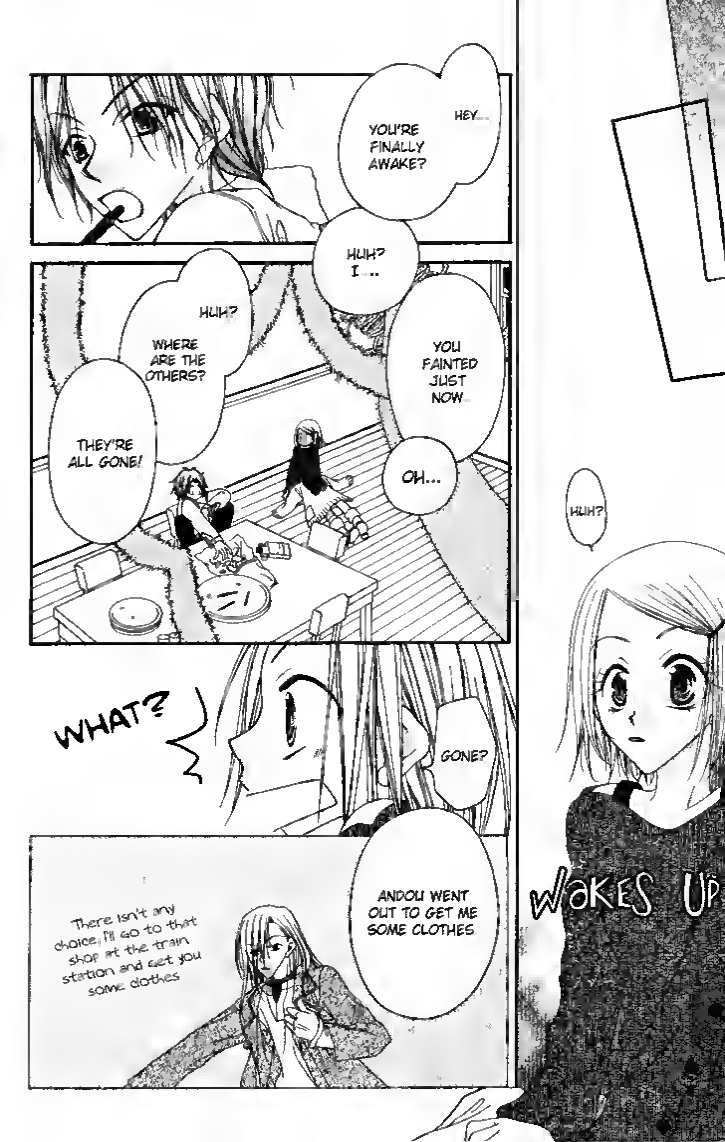
BEEEEEP
MY HEART CAN'T TAKE IT ANYMORE!
DON'T COME ANY CLOSER!
DASH AWAY
GRIP
HEY!
BA-DUMP
BA DUMP
BA DUMP
IT'S WATANUKI-KUN!
IT'S WATANUKI-KUN!
IT'S WATANUKI-KUN!
IT'S WATANUKI-KUN!
IT'S WATANUKI-KUN!
IT'S WATANUKI-KUN!
IT'S WATANUKI-KUN!
THAT'S HOW IT WILL BE
ALL I HAVE TO DO IS JUST LISTEN TO HIS VOICE, AND I'LL KNOW IT'S WATANUKI-KUN FOR SURE.
THAT'S IT!
I WON'T LOOK AT HIM AT ALL!
THAT'S NOT MUTSUKI, IT'S WATANUKI-KUN!
CALM DOWN!
I HAVE TO CALM DOWN!
ALTHOUGH HE IS PART OF MUTSUKI
CALM DOWN
CALM DOWN
shake
Shake
Shake
DOKI
DOKI
DOKI
DOKI

TAKANOSE-CHAN...
THIS IS NOT GOOD!
EVEN HIS VOICE HAS CHANGED!
SFX: SPLASH
GAH!
HUH?
drip
WHAT THE!
IT'S FREEZING COLD!
It hurts!

HIS BODY IS DRIPPING WET,
AND IT'S ALSO FOR TRYING TO COME ON TO CHAIRMAN JR.
You look sober now
WHAT ARE YOU DOING, ANDOU!
THIS SHOULD SOBER YOU UP
TAKE MASA-KUN!
DRIP
DRIP
DRIP
HE HAS NO IDEA WHAT HAP-PENED...
ASK YOUR-SELF.
And why did you have to add ice cubes to it?!
COMING ON TO?!
WHAT DID I DO?
DRIP
AND HIS EXPRESSIONS ARE JUST LIKE MUTSUKI
HEY!
HMM?
THANKS

UWAH!
I'M GOING TO HAVE A NOSEBLEED!
NOW?
WHAT DID I DO JUST...
.. I REALLY DON'T KNOW,
What's with you?
.....
I'M REALLY THINKING ABOUT
I'M REALLY BOTHERED
BOOO
IT'S HARD TO GET SOMETHING GOOD TO WATCH.. I WANTED TO SEE WHAT WAS GOING TO HAPPEN NEXT
KOGA-SAN, LET ME GO!
Wanted to stop Kaoru but was tied up by Koga san.
BOO
FLOP
HEY!
SQUISH
THIS IS

UWAAAAH!
You can't expect me to continue wearing a wet shirt
WATANUKI-KUN'S SHIRT
ka boom
MITSUKI'S BACK... HIS BACK...
CHAIRMAN JR.!
faint
AH
WAS TOO EXCITED AND WENT INTO A SHOCK


HEY...
YOU'RE FINALLY AWAKE?
HUH? I ...
YOU FAINTED JUST NOW...
OH...
HUH?
WHERE ARE THE OTHERS?
THEY'RE ALL GONE!
HUH?
WAKES UP
WHAT?
GONE?
ANDOU WENT OUT TO GET ME SOME CLOTHES
There isn't any choice, I'll go to that shop at the train station and get you some clothes

OH.
OGIMURA-SAN WILL INFORM YOUR PARENTS, SO YOU DON'T NEED TO WORRY
I'M SORRY FOR YOU
AND SO, I'M LEFT HERE WITH YOU..
I'll send Koga-san home and then head home myself
OGIMURA-SAN IS TAKING KOGA-SAN HOME
Koga-san, would you please wake up!
REALLY DRUNK
WHY IS THAT ANDOU SO SLOW...
REALLY; HOW COULD I GET SO EXCITED TO THE POINT OF FAINTING?
IT'S REALLY EMBARRASSING
SFX KA-CHA
HUH?
WILL HE BE ALL RIGHT?
Gah!
WAAH!
SFX WOOSH
THE SNOW IS TURNING INTO A BLIZZARD.
I CAN'T GET THROUGH TO HIS CELL PHONE.

WH-
WHAT'S GOING ON? HEY!
WHAM
WATA...
WATANUKI-KUN, COULD YOU PLEASE CALM DOWN! CALM DOWN!
WHAT'S GOING ON....AH!
MAYBE IT'S THE BLIZZARD THAT'S CAUSING THE BLACKOUT!
OUCH
click
I KNOW THIS IS A BIRTHDAY CANDLE, BUT DESPERATE TIMES CALL FOR DESPERATE MEASURES!
WOW! YOU THOUGHT OF USING THAT!

PROJECT NOIR IS RECRUITING FOR EVERYTHING!

TRANSLATORS

SCANNERS

EDITORS

CLEANERS

PROOFREADERS

WOOSH

ANDOU SHOULD BE BACK SOON.

WOOSH

THE RADIATOR'S TURNED OFF, IF THIS CONTINUES WE'LL FREEZE TO DEATH

OH... THAT... I DIDN'T LIGHT THE CANDLE TO WARM US UP...

IT'S SO COLD AND HE'S ONLY WEARING A JACKET.

WATANUKI-KUN.

I'LL LEND YOU MY OVER-COAT!

WEAR THAT?

But it's a girl's over coat

AH.

THAT'S RIGHT.

DON'T WORRY ABOUT ME.

THE BUS BROKE DOWN...
AND I GOT LOST... IT'S ALREADY SO LATE...
SPX
CRE
EVEN THIS AREA HAS BLACKED OUT...
I WONDER IF THE BOTH OF THEM ARE ALL RIGHT..
WHEN IS THIS BLIZZARD GOING TO END?
IT'S DUE TO THE CONDENSATION OF THE WATER, RIGHT?
HUH,
EVEN THE DOOR IS FROZEN TIGHT...
KACHAK
WHY DOES THIS HAVE TO HAPPEN?

DID YOU HEAR THAT?
AH ...IT WOULD BE A GHOST, RIGHT? THIS IS AN ABANDONED HOUSE
DON'T .
DON'T SAY THAT, I AM AFRAID OF GHOSTS!
GRIN
BOO!
UWAH!
KNOCK
HEY...
KAGUYA ...
W O O O O O O O
CHAIRMAN JR
S H

WHAT ARE YOU DOING?!
IT'S NOTHING. I JUST WANTED TO SCARE YOU A LITTLE!
hehe
BUT TAKANOSE-CHAN, YOU ARE TOO SENSITIVE. THAT'S JUST WIND BLOWING THE CURTAIN!
I'M BEGGING YOU, PLEASE DON'T SCARE ME!
WIND THAT BLEW FROM THE CURTAIN
SFX: TAP X2
S-SO... THAT WAS IT...
Ooo...
Ooo...
HERE IT COMES AGAIN!
SFX: KNOCK

SFX: KYAA
I STILL FEEL THAT THERE'S SOMETHING WRONG!
!!
MAYBE I WENT OVER BOARD WITH THE PRANK
tremble
CHAIRMAN JR.

I'M SORRY... THERE'S NOTHING HERE,
I'M RIGHT HERE, PLEASE CALM DOWN.
come on out
tap
tap

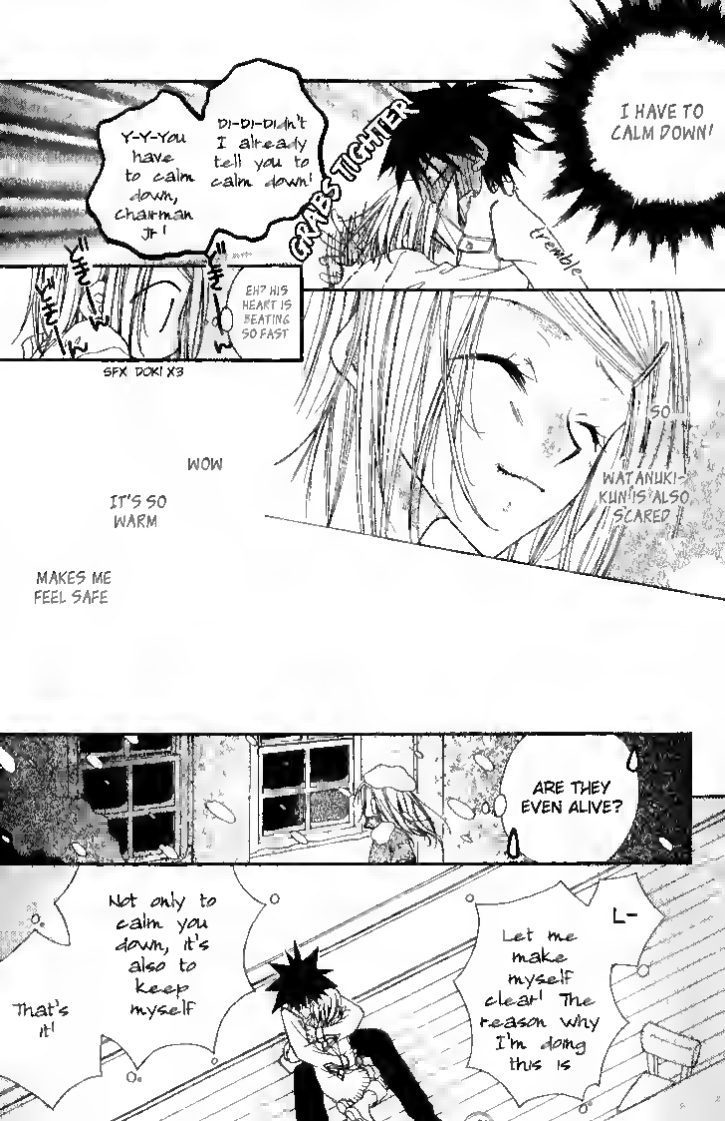
THAT'S STRANGE, WHAT HAPPENED TO BOTH OF THEM?
TH...
THAT!
CHAIRMAN JR
HEY...
SFX TAP X2
SFX TAP
KUGUYA
WH-WHAT IS THIS!
CO... COULD YOU PLEASE LET ME GO!
WHY?
EMBARRASSED
IT'S BECAUSE...
BECAUSE I'M WITH...
WITH...

BECAUSE I'M SO CLOSE TO MUTSUKI, I CAN'T CALM DOWN!
SFX: GUUUUUUH
...HUH?
SHAKE
UHH
I'M ALSO TRYING MY BEST NOT TO FEEL AWKWARD ABOUT THIS! YOU SHOULD TOO!
REALLY?
I KNOW WHAT TO DO!
TAK
EH?

HUH!
WH-WATANUKI-KUN! WH-WHERE ARE YOU GOING...
BAM!!
TOP
TOP
TOP
WATA...
WATA-NUKI-KUN...
OH GOD...
DON'T LEAVE ME HERE ALONE!
Ka-tcha
drip
drip

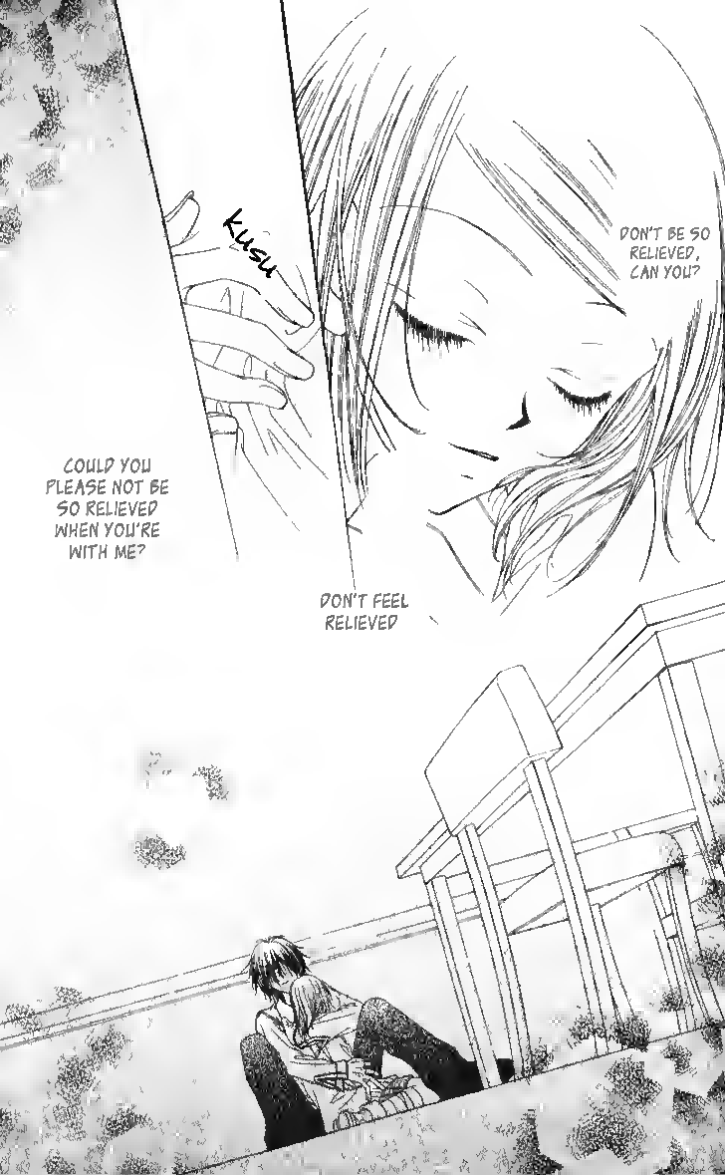
drip
drip
WATA NUKI-KUN!
WHAT ARE YOU DOING...

GAH
scratch scratch
It's freaking cold!
BUT
WAT ANUKI-KUN IS ONLY WEARING THAT PIECE OF SHIRT.
AND THERE ISN'T ANY HOT WATER IN THIS HOUSE, RIGHT?
IF YOU COULDN'T CALM DOWN BECAUSE MY HAIR STYLE WAS LIKE MUTSUKI,
THEN I HAD TO CHANGE THAT!
YOU DID?
TAP
TAP
GAH!
I HAVE TO CALM DOWN!
tremble
tremble
IT'S SO SCARY!
GAH!
UWAH!
CALM DOWN!
tremble
tremble
OOO!
OOO!
GRABS
AAA


I HAVE TO CALM DOWN!
GRABS TIGHTER
tremble
Y-Y-You have to calm down, chairman Jr!
DI-DI-Didn't I already tell you to calm down!
EH? HIS HEART IS BEATING SO FAST
SFX DOK! X3
SO
WATANUKI-KUN IS ALSO SCARED
WOW
IT'S SO WARM
MAKES ME FEEL SAFE
ARE THEY EVEN ALIVE?
L-
Let me make myself clear! The reason why I'm doing this is
Not only to calm you down, it's also to keep myself
That's it!

HEY,
HOW CAN YOU FALL ASLEEP IN THIS SITUATION?
That was last
more
and
AND SHE'S EVEN DREAMING ABOUT MUTSUKI?
MU-TSU-KI
HOW IRONIC...
TO BE HONEST, I JUST WANTED HER TO CALM DOWN.
I'M ANGRY SINCE I'M FORCED TO DO THIS IN ORDER TO CALM HER DOWN
YOU GET SO EXCITED AND START TO PANIC WHEN I'M MUTSUKI.

JUST BECAUSE I'M PART OF MUTSUKI
YOU WON'T MAKE ANY MOVES ON ME?
IT'S SO CRUEL
I KEEP HAVING THE FEELING THAT...
THE DIFFERENCE BETWEEN
MUTSUKI
AND I...
IS BITTERLY DISPLAYED IN FRONT OF ME


Kusu
DON'T BE SO RELIEVED, CAN YOU?
COULD YOU PLEASE NOT BE SO RELIEVED WHEN YOU'RE WITH ME?
DON'T FEEL RELIEVED

I'M GLAD THAT THE BLIZZARD IS OVER
ALL I NEED TO DO IT OPEN THE DOOR
GREAT—
OPEN
KA-GUYA!
TAKAN OSE-CHAN.
WHERE ARE YOU?
SFX: SQUISH
IT'S MORNING ALREADY
COUGH

YOU GUYS ARE KEEPING WARM!
sniff
sniff
ANDOU...
WHAT TOOK YOU SO LONG ANDOU...
DO YOU KNOW THAT THE NORTH WIND HAS FROZEN MY HEART AND IT'S AT ITS SHATTERING POINT
HUH?
WOULD YOU MIND LISTENING TO WHAT I HAVE TO SAY, MY GOOD OLD FRIEND...
Because he didn't get any sleep his brain isn't thinking straight

In the end, I...
Unknowingly made Watanuki-san to stay awake the entire night.
And I don't even know if there actually was a ghost.
Before they woke me up.
One person...
HAPPY BIRTHDAY MUTSUKI
Was having a pleasant dream.

project noir
projectnoir.net

少女系列
TONG LI
Girl COMICS

MOBIUS DOUMEI

Minami Sachi

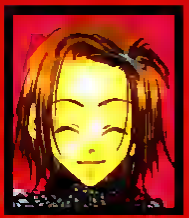
4

Introduction

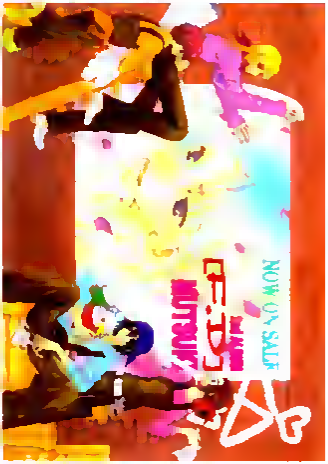
MOBIUS DOUMEI
4

Mobius Doumei[illegible] Volumes 1 ~ 4
鑽頭鋁娃娃[illegible] Volume 1 Complete

project noir
projectnoir.net



Introduction



秘密同盟

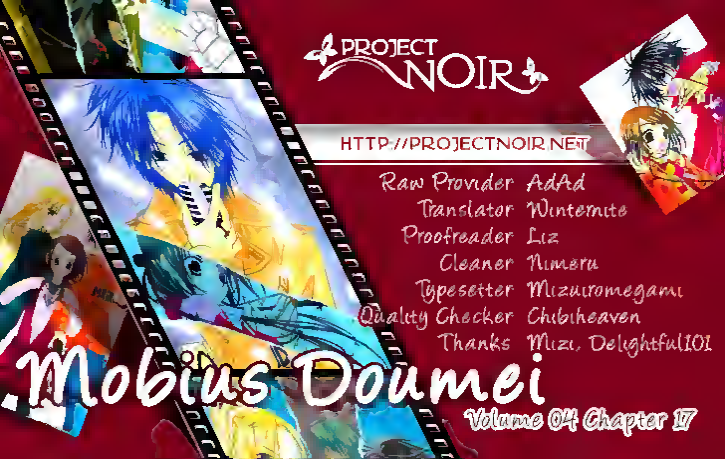
project noir
projectnoir.net

MOBIUS DOUMEI

Contents

Chapter 17 3
Chapter 18 33
Chapter 19 66
Chapter 20 99
Chapter 21 129
Chapter 22 159
秘密廣播電台 189

This work is purely fictional. Any resemblance to people, groups, and situations are unintentional.


PROJECT NOIR
HTTP://PROJECTNOIR.NET
Raw Provider AdAd
Translator Wintermite
Proofreader Liz
Cleaner Numeru
Typesetter Mizuiromegami
Quality Checker Chibiheaven
Thanks Mizu, DelightfulIOI
Mobius Doumei
Volume 04 Chapter 17

PROJECT NOIR is recruiting

Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese Translators
Experienced QCers

NOIR STAFF LIVE IN A WHITE-WALLED WESTERN-STYLED HOUSE,

AND THEY'D SIT IN A CHAIR BY THE WINDOW, ILLUMINATED BY THE SUN

EACH DAY, NOIR STAFF WOULD RELAX AND LISTEN TO THE MUSIC ALONGSIDE BEAUTIFUL BISHIES,

AND THEN AFTERWARDS, INSTEAD OF TRANSLATING AND EDITING, EAT CHOCOLATE WITH BLACK TEA

SEX CAPTIVATED

AH

I DONT KNOW

BUT I WANT TO TRY AT LEAST.

DID YOU SERIOUSLY THINK THAT'S ALL TRUE??

PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIRSTAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION

Policy

1. **Do NOT** change the content, names, or **ANY PART** of the file that we have released.

2. **Do NOT** sell distribute our works for personal profit. If you bought this, **YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!**

3. Respect us and our work and **DO NOT host our materials without permission**, and please follow our **3 day waiting period** for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, **please support the author by buying the book** if/when it becomes available in your area

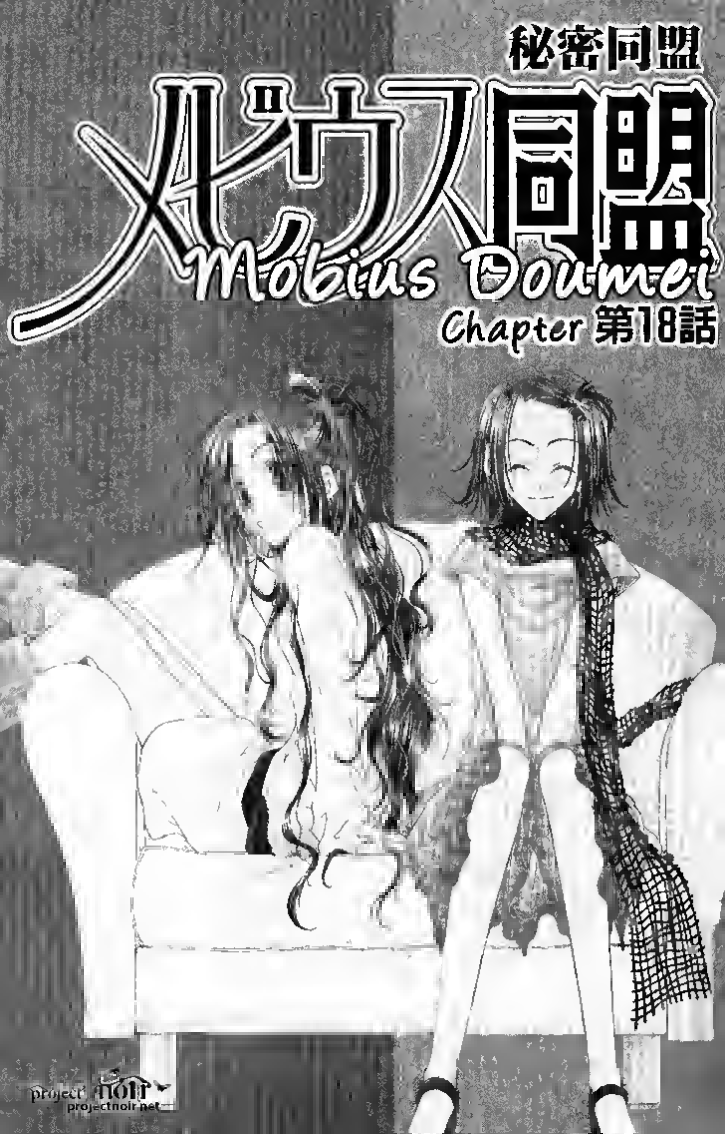
Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: project-noir.net

秘密同盟

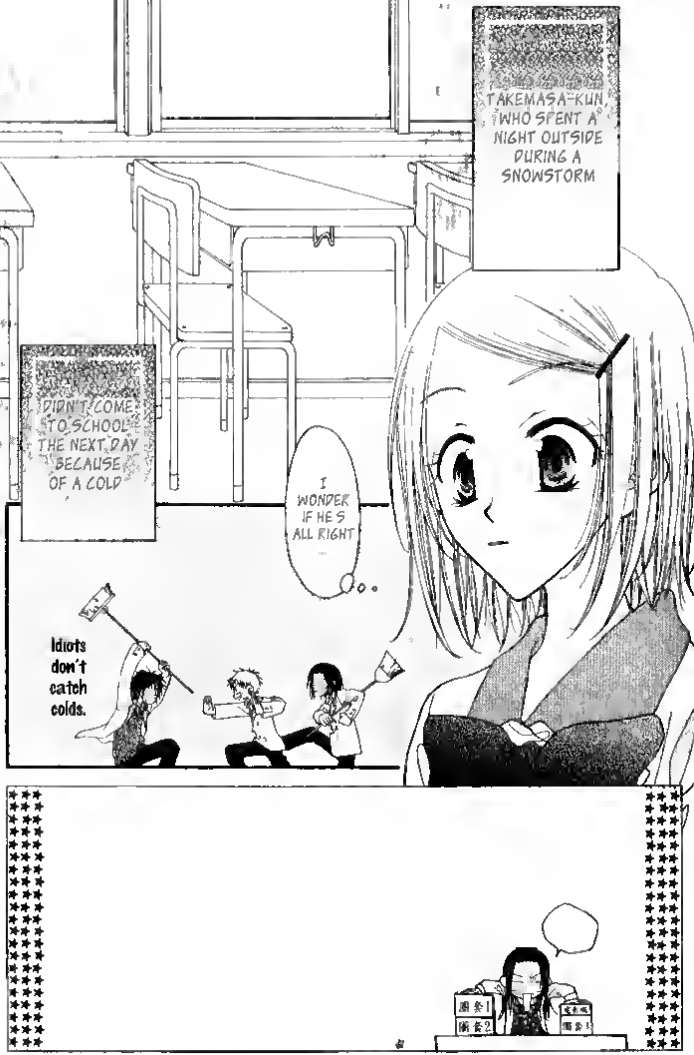
メビウス同盟

Mobius Doumei

Chapter 第18話



project noir
projectnoir.net


TAKEMASA-KUN, WHO SPENT A NIGHT OUTSIDE DURING A SNOWSTORM
DIDN'T COME TO SCHOOL THE NEXT DAY BECAUSE OF A COLD
I WONDER IF HE'S ALL RIGHT
Idiots don't catch colds.

YEAH, WHY DON'T WE GO TOGETHER?
PAY HIM A VISIT?
EVEN THOUGH IT'S NOT SOMETHING SERIOUS,
IT WAS MY FAULT THAT HE'S SICK.
YEAH, WE SHOULD!
DAMN! UH-OH!
BUT I HAVE EXTRA CLASSES AFTER SCHOOL!
I almost forgot about it!
EH? YOU HAVE EXTRA CLASSES TODAY?
I'M REALLY ENVIOUS OF YOU SMART PEOPLE
You don't even need extra classes.
Sorry about that

THEN... WHY DON'T I WAIT UNTIL YOU'RE DONE, SO THAT WE COULD GO TOGETHER
I SHOULDN'T IMPOSE ON YOU THOUGH.
AH, WAIT.
YOU SHOULD JUST GO AHEAD OF ME
I'll draw you a map to his place
EH?

YOU SHOULD THANK ME, ANDOU.
TAKE IT AS MY GET-WELL GIFT TO YOU
Watanuki-kun's handwriting is horrible.
but it'll only last for a few hours.
THIS MUST BE MY MOST HONEST AND SINCERE GET-WELL GIFT.
WATANUKI KAGIYA-KUN FROM CLASS 2F! YOUR EXTRA CLASSES ARE STARTING!
Why aren't you in class yet?!
GAAH!
UGH!
DING DONG —

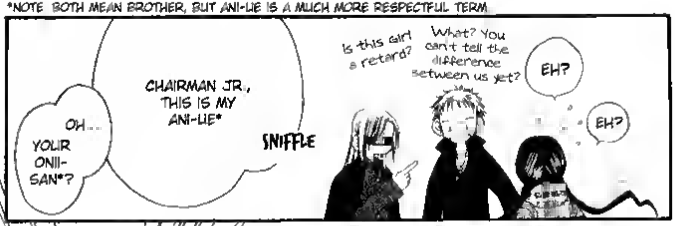
← Changed before she came.

WOW!
AUTHENTIC JAPANESE DESIGN IT'S SO MAJESTIC!
SFX: DING DONG
Hmm...
HE ALWAYS GAVE THE WESTERN SORT OF IMPRESSION
I'M COMING
JUST A MINUTE
THAT'S WEIRD TAKEMASA-KUN DOESN'T SOUND LIKE HE'S SICK...
Coming, coming!
I'M SORRY FOR THE WAIT,
BUT MIND TELLING ME WHO YOU ARE?
SFX: SHOCKED
Eh?
TAKEMASA-KUN?

EH?
What happened to your hair?
It's so short!
SHO
CKED
< In her excitement
BUT THERE'S NOTHING MORE IMPORTANT THAN YOUR RECOVERY!
OH...
I JUST WANTED TO CHANGE A LITTLE.

HUH?
THERE ARE TWO CHOICES HERE,
DO YOU PREFER ME WHEN I HAD LONGER HAIR OR THE WAY THAT I AM RIGHT NOW?
EH?
I THINK I KNOW YOUR ANSWER, IT'S MY CURRENT APPEARANCE
SFX WHAM
WHAT ARE YOU DOING TO MY GUEST?
SFX UGHH
...EH?
TAKEMASA-KUN, YOUR HAIR?
SNIFFLE
SNIFFLE

*NOTE BOTH MEAN BROTHER, BUT ANI-UE IS A MUCH MORE RESPECTFUL TERM



BUT YOUR GUEST IS A HIGH-SCHOOL GIRL!
FOR A UNIVERSITY GRADUATE LIKE ME, I DON'T GET A CHANCE TO MEET HIGH-SCHOOL GIRLS OTHER THAN IN GOUKONS AND PARTIES!
WHY DID YOU BREAK MY COVER SO FAST—
A SICK PERSON LIKE YOU SHOULD BE OBEDIENTLY SLEEPING IN YOUR BED
IF YOU WANT ME TO GO BACK TO BED, THEN JUST LET ME FINISH THIS!
I want to get back to rest too!
JUST GIVE ME A CHANCE TO GET TO KNOW HER!
What you said just now
I'LL REPORT IT TO YOUR WIFE!
ALIGH! NO!
THERE'S NO NEED TO DO THAT!
Married →
ARE YOU ALL RIGHT? PLEASE GET SOME REST!
Ah! Takemasa-kun!
You Are really You're one patient who just can't stay still!
COUGH HACK COUGH
THEN DON'T DO ANYTHING THAT WILL GET YOU IN TROUBLE WITH HER!

I'LL LEAVE BOTH OF YOU ALONE NOW!
Bye, Matsun-chan!
THANK YOU
Finally calmed down.
...TAKE YOUR TIME!
WHY DON'T YOU GET THE HELL OUT OF HERE?
GO!
SLIDE...

I'M SO SORRY ABOUT THAT, CHAIRMAN JR., HAVING TO SEE THAT WHEN YOU ESPECIALLY CAME TO VISIT ME.
SIGH
FLOPS
SNIFFLE SNIFFLE
IT'S ALL RIGHT.
I THINK YOUR NII-SAN IS AN INTERESTING GUY.
WHAT?
OH, NOTHING.
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU WITH YOUR HAIR LIKE THIS

YOU LOOK A LOT LIKE YOUR ONII-SAN.
"ANDOU AND HIROYUKI LOOK LIKE MIRROR IMAGES."
"IT'S LIKE ANDOU IS HIROYUKI'S DOPPELGÄNGER?"
...EVERYONE USED TO SAY THAT A LOT.
EH?
DID I SAY SOMETHING WRONG?
(His voice is really low now.)
I-I'M SORRY!
THERE ARE PEOPLE WHO HATE IT WHEN THEY ARE SAID TO LOOK LIKE THEIR SIBLINGS.
THAT'S NOT IT.
YOU MIS-UNDERSTOOD ME. I DON'T HATE TO BE COMPARED WITH HIM.
I'M JUST LOATHING MYSELF.

南佐智的追星人生。

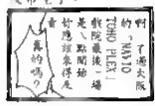
(付中)

九成決定演出「太極雄」生死兄弟」，所以我一～直很期待這部電影。不過…因為我工作有影如龜速，導致電影上映的檔期跟我的工作強碰了。結果…

別說是試映會了，我連平常上映的時間都沒辦法去看！！

就在上映的最後一天終於交稿的我，不管是否中途會遭受到睡魔侵襲，決定拼了命也要去看。

沒希望了。



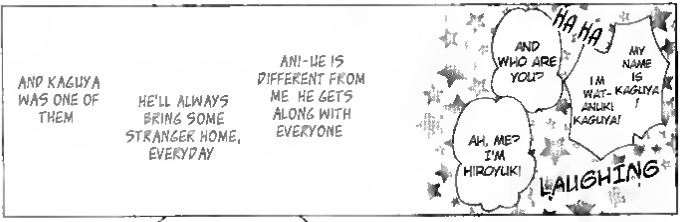
大阪的戲院開心地趕了「SAN TO TOHO PLEX」戲所待續

EVERYONE SAYS THAT WE LOOK EXACTLY ALIKE.
BUT NO MATTER HOW WELL I DID IN SCHOOL OR SPORTS,
I WAS JUST AN IMITATION.
Smooth-talker
DON'T BE DECEIVED BY THE WAY HE LOOKS, HE ACTUALLY EXCELS IN HIS SCHOOL, AND SPORTS.
THAT'S NOT TRUE, IS IT?
"IT'S NO WONDER THAT HE'S HIROYUKI-KUN'S YOUNGER BROTHER."
"IF YOU HAVE A SMART OLDER BROTHER, THE YOUNGER ONE WILL BE SURE TO FOLLOW."
NO MATTER HOW WELL I DID WHEN I WAS YOUNGER, I NEVER BEAT HIM
I WANT TO HAVE MORE SELF-CONFIDENCE.

I HOPE THAT SOMEONE WILL RECOGNIZE ME,
AND I'M NOT JUST HIROYUKI'S YOUNGER BROTHER.
TO MAKE SURE THAT I REALLY EXIST;
YOU,
WHAT ARE YOU SAYING?
Don't cover your face!
WHAT ABOUT YOUR SINGING?
OH
WAHH!
SFX: SNATCH

HE WAS ACTUALLY ANI-LIE'S FRIEND.
WHEN I FIRST MET KAGUYA,
OH...
MY LOVELY OTOUTO— YOUR ANI-LIE'S BACK—
I'M HOME!
TAUN
TAOM
WELCOME BACK
NNNNGH
TURNS
THE ONE WHO ..
MADE ME REALIZE MY TALENT IN SINGING WAS KAGUYA!

ANI-UE, WHO IS THAT?
THIS BRAT? I MET HIM AT THE PLAYGROUND TODAY.
WHAT WAS YOUR NAME AGAIN? I FORGOT.
HEHE.
HOW COULD YOU FORGET ?
I DIDN'T EVEN TELL YOU MY NAME YET—
WHAT, REALLY—
Andou Elementary Junior
LAUGHING
Like watching two drunkards
WHAT'S THERE TO LAUGH ABOUT
THIS IS BEYOND ME


AND KAGUYA WAS ONE OF THEM
HE'LL ALWAYS BRING SOME STRANGER HOME, EVERYDAY
ANI-UE IS DIFFERENT FROM ME HE GETS ALONG WITH EVERYONE
HA HA
AND WHO ARE YOU?
MY NAME IS KAGUYA !
I-I'M WAT-ANUKI KAGUYA!
AH, ME? I'M HIROYUKI
LAUGHING

AS FOR MY DETACHED, POLITE MANNER,
HELLO, I'M HIROYUKI'S OTOUTO, ANDOU PLEASE MAKE YOURSELF AT HOME.
SMILES
Turns
I HAD IT SINCE I WAS YOUNG

MAYBE IT WAS HIS ATTITUDE AS LONG AS HE CAME TO LOOK FOR ANI-UE,
HE'D ASK ME TO JOIN HIM
ANDOU —
COME JOIN US—
BUT KAGUYA WAS DIFFERENT.
HE BROUGHT ME ALONG TO PLAY WITH HIM AND ANI-UE
JUST LIKE THAT DAY,

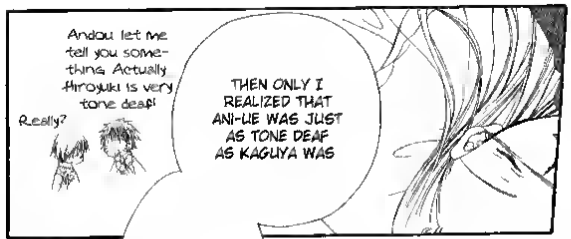
Me me me! I want to sing!
THIS IS MY FIRST TIME BEING AT KARAOKE
I WANT TO SING THIS! I WANT TO SING—
THIS IS GREAT —
Sitting on the chair like he owns the place.
WELL THEN, START SINGING!
FORGET ABOUT IT...I'LL JUST SIT HERE QUIETLY
I'M OLDER THAN BOTH OF YOU, SO LISTEN TO WHAT I SAY.

SFX. EXCITED

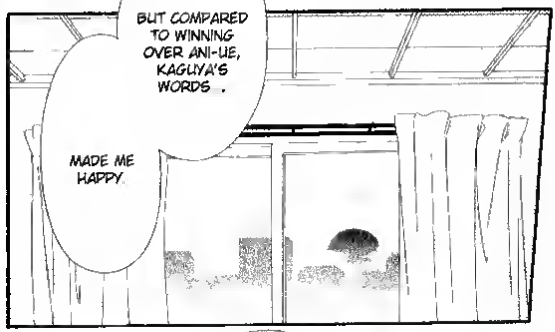
4
HEY, KAGUYA! YOUR SINGING VOICE IS SO TERRIBLE THAT IT'S HURTING MY BROTHER—
COUGH
COUGH
COUGH HACK COUGH
WHAT?
SFX. PLIT
IT DOESN'T HAVE TO BE PERFECT, JUST GO ALONG WITH THE SONG!
IF YOU SAY SO.
I know what to do...
SFX. PI
EH? BUT I'M NOT FAMILIAR WITH CURRENT POP SONGS...
THEN, LET'S HAVE ANDOU SING FOR A CHANGE!
DIDN'T YOU SAY THAT ANYTHING WAS FINE?
CHAK...
Light of the Fireflies
Yay! Ha ha ha! NICE ONE, ANDOU!
WHOA!
WAAH—
ARE YOU FOR REAL, ANDOU?

THAT WAS THE FIRST TIME I SANG IN FRONT OF ANYONE,
THE—LIGHTS—
OF—THE FIREFLIES—
WITH A MICROPHONE
THE—SNOW—
BY—THE WINDOW—
OH MY GOD,
THAT WAS TERRIBLE...
WHOA!
I felt shocks go through me when you sang!
WHAT WAS THAT, ANDOU! YOU WERE GREAT! YOUR VOICE IS AWESOME!
And when you hit the high notes, I wanted to s- that! I heard laughter!
←Totally Excited

ANDOU, HAVE YOU EVER THOUGHT ABOUT BEING AN IDOL?
NO.
WELL THAT'S A PITY! YOU SHOULD BE A SINGER! A SINGER!
EH?
Me a singer
I'VE DECIDED!
I WILL BE YOUR NO.1 FAN!
THE WORDS,
THAT KAGUYA SAID
If you have any concerts, I'll attend no matter where it is!


Andou let me tell you something. Actually Hiroyuki is very tone deaf!
Really?
THEN ONLY I REALIZED THAT ANI-UE WAS JUST AS TONE DEAF AS KAGUYA WAS

IT WASN'T BECAUSE I'M ANI-UE'S BROTHER OR ANYTHING,



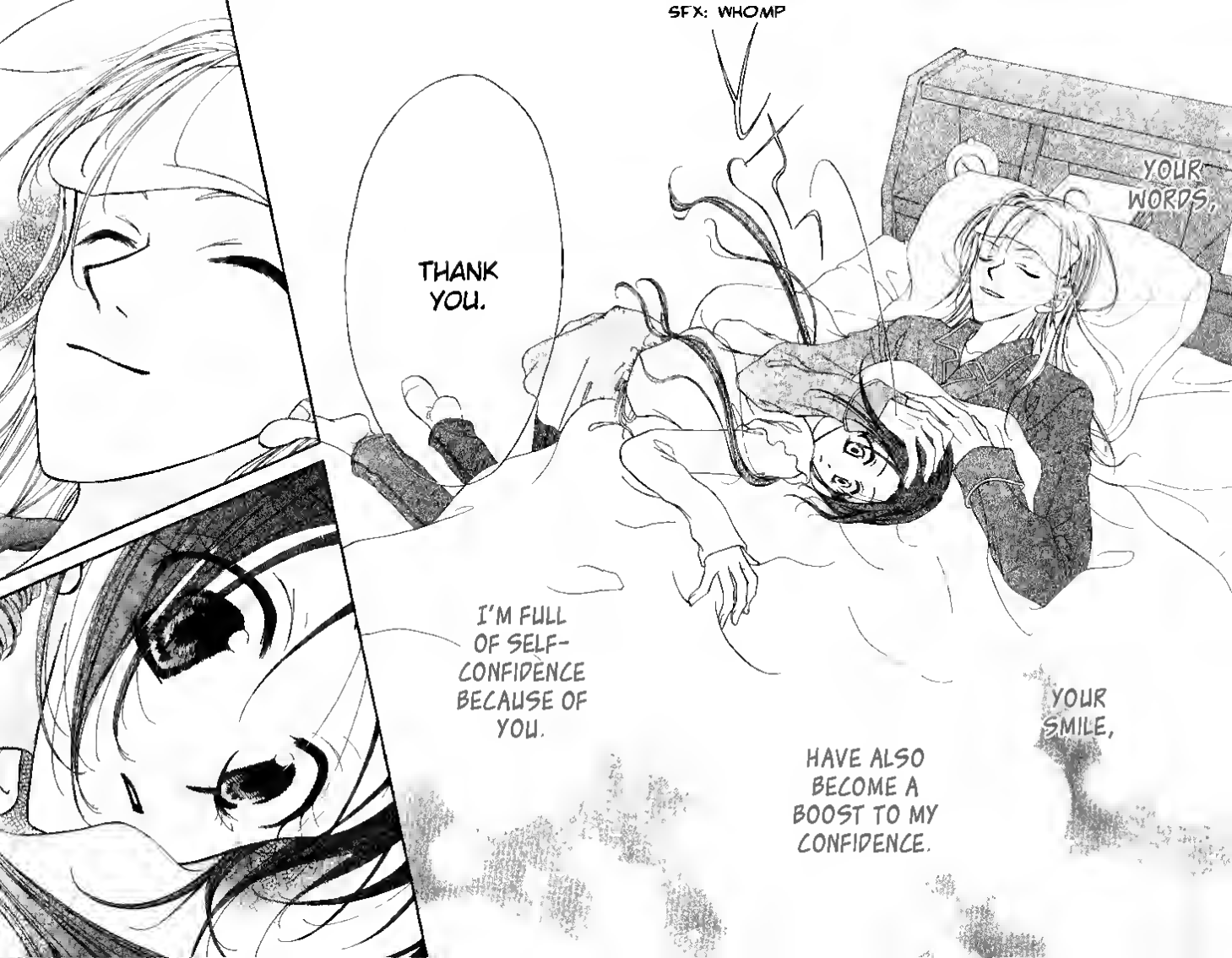
BE HE RECOGNIZED ME

IT WASN'T ANYTHING SERIOUS,

BUT IT

BOOSTED MY SELF-CONFIDENCE

YOU SHOULD HAVE MORE CONFIDENCE IN YOURSELF
BESIDES, NOW YOU HAVE ME BY YOUR SIDE TOO
EV-EVEN THOUGH WHAT I'M SAYING DOESN'T WEIGH AS MUCH AS WATANUKI-KUN,
BUT I THINK YOU'RE A GREAT SINGER..
I DON'T SPEAK FOR MYSELF.
BUT THERE ARE A LOT OF YOUR FANS IN ALL OF JAPAN..

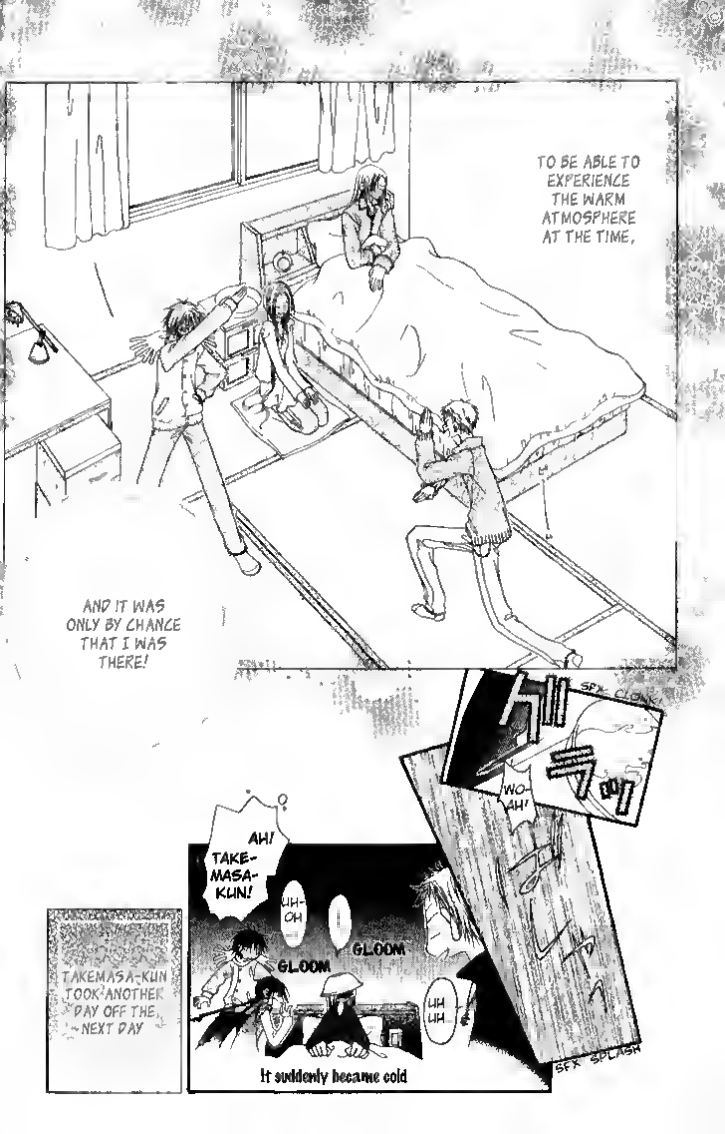

SFX: WHOMP
THANK YOU.
YOUR WORDS,
I'M FULL OF SELF-CONFIDENCE BECAUSE OF YOU.
HAVE ALSO BECOME A BOOST TO MY CONFIDENCE.
YOUR SMILE,

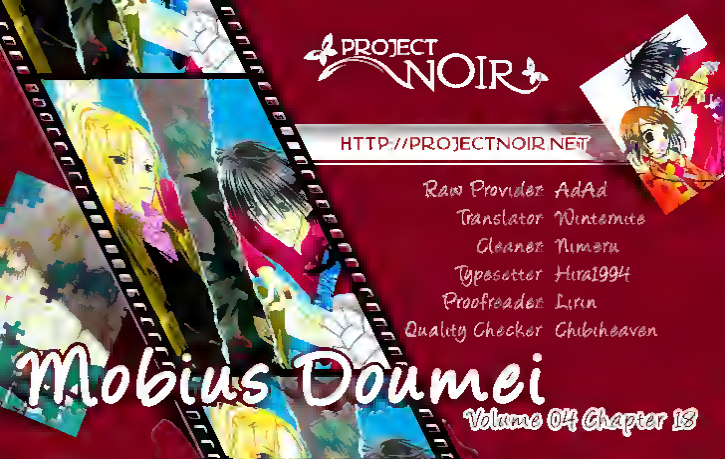
I SHOULDN'T BE ABLE TO SEE TAKEMASA-KUN'S FACE IF I SIT LIKE THIS
—EH?
IF THIS GOES ON...
Can only hear
MUTSUKI voice.
↑
Andou's
I FEEL REALLY HAPPY,
SFX UGHH
AND BECAUSE TAKEMASA-KUN HAS A COLD, HE SOUNDS SICKLY!
THAT YOU CAME TO VISIT ME WHEN I'M SICK
MY HEART CAN'T TAKE THIS!
I SHOULD LOOK AT TAKEMASA-KUN'S FACE TO CALM MYSELF DOWN!
MUTSUKI
Sickly Voice...

TAP
ANDOU!
SLIDES
ANDOU—
ARE YOU FEELING BETTER—

WHAT WERE WE DOING? EH? NOTHING
We didn't do anything
WHAT DID HE MISUNDERSTAND NOW?
WHAT ARE THE TWO OF YOU DOING?
T/N: Actually the translation was "Why did you have to be the light bulb" which made no sense. Perhaps it was ruining the fun, like turning on the light bulb in a dark room
YOU STILL AREN'T A SHARP ONE, ARE YOU—
I missed a pretty great scene
REALLY, WHY DID YOU GO RUIN EVERYTHING—
Baka Tono?
Tono-sama?
AH!
S-SO, YOU WERE EAVES-DROPPING?
THEN WHY DIDN'T YOU STOP ME, BAKA TONO!
YOU SHOULD SAY "TONO-SAMA" INSTEAD, RIGHT?
EH?
WHY?
?

THAT'S BECAUSE "HIROYUKI" CAN ALSO BE READ AS "TONO".
都N（HIROYUKI）＝TONO
※ The word "Hiroyuki" is pronounced as TONO in Japanese.
If it's not Tono,
EXCUSE ME TAKEMASA-KUN, BUT DO YOUR PARENTS HAPPEN TO BE CRAZY ABOUT HISTORY?
Then it's Andou...
sniffle
HMM- I'M NOT QUITE SURE..
They said that it was cool
YOU ARE STUPID, THAT'S WHY I CALLED YOU BAKA TONO!
Just like this—
Bonk!
GRH
STRUGGLE
YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO CALL ME STUPID!
HEY GUYS THERE'S A SICK PERSON HERE. SO COULD YOU GUYS KEEP IT DOWN!
IT'S OKAY, TAKANOSE-CHAN.
THIS IS WHAT THEY ALWAYS DO.
TAKEMASA KUN LOOKS AMAZING WHEN HE SMILED WHILE SAYING THAT.
HE LOOKED HAPPY


TO BE ABLE TO EXPERIENCE THE WARM ATMOSPHERE AT THE TIME,
AND IT WAS ONLY BY CHANCE THAT I WAS THERE!
SFX: CLONK
WO-AH!
SFX: SPLASH
AH! TAKE-MASA-KUN!
UH-OH
GLOOM
GLOOM
UH-UH
It suddenly became cold
TAKEMASA-KUN TOOK ANOTHER DAY OFF THE NEXT DAY


PROJECT NOIR
HTTP://PROJECTNOIR.NET
Raw Provider AdAd
Translator Wintermute
Cleaner Nimeru
Typesetter Hira1994
Proofreader Lirin
Quality Checker Chibiheaven
Mobius Doumei
Volume 04 Chapter 18

PROJECT NOIR is recruiting

Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese Translators
Experienced QCers

NOIR STAFF LIVE IN A WHITE-WALLED WESTERN-STYLED HOUSE,

AND THEY'D SIT IN A CHAIR BY THE WINDOW, ILLUMINATED BY THE SUN

EACH DAY, NOIR STAFF WOULD RELAX AND LISTEN TO THE MUSIC ALONGSIDE BEAUTIFUL BISHIES,

AND THEN AFTERWARDS, INSTEAD OF TRANSLATING AND EDITING, EAT CHOCOLATE WITH BLACK TEA

SEX CAPTIVATED

AH

I DONT KNOW

BUT I WANT TO TRY AT LEAST.

DID YOU SERIOUSLY THINK THAT'S ALL TRUE??

PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIRSTAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION

POLICY

1. *DO NOT* change the content, names, or *ANY PART* of the file that we have released.

2. *DO NOT* sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, *YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!*

3. Respect us and our work and *DO NOT* host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

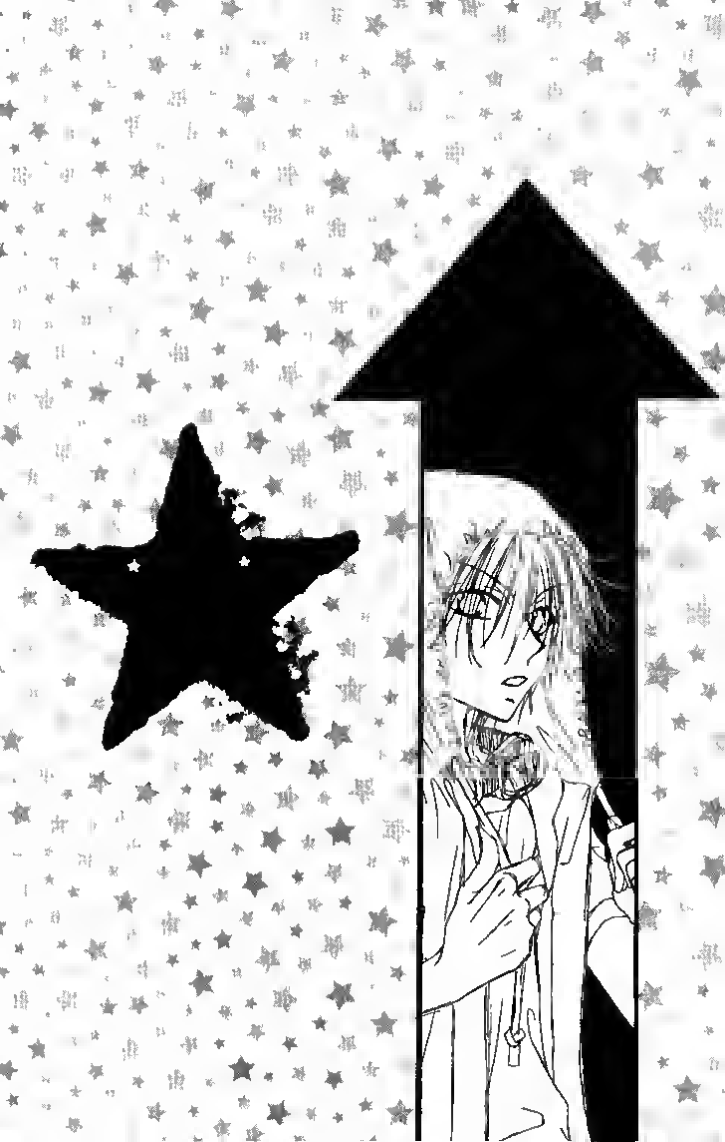
project 401
projectnr.net

秘密同盟

メビウス同盟

Mobius Doumei

Chapter 第19話

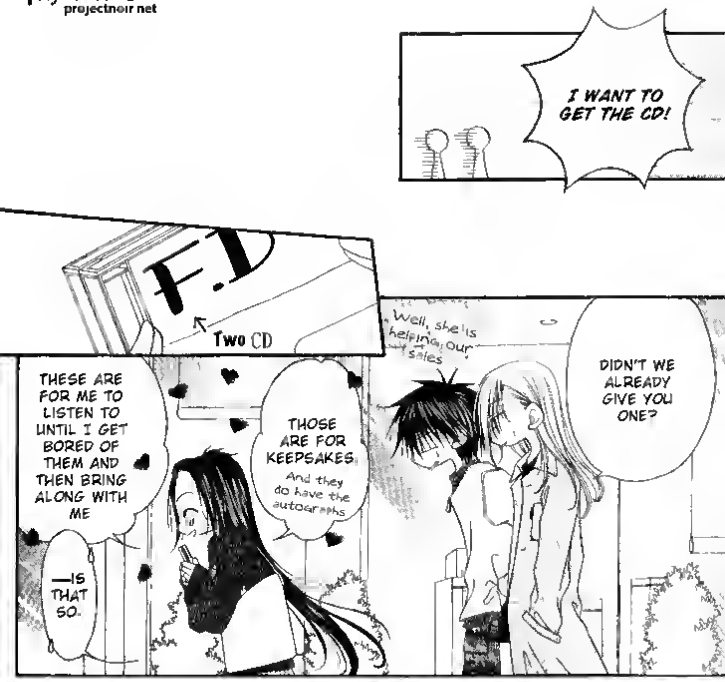


project noir
projectnoir.net

WHEN HE OPENED HIS MOUTH TO SING, EVERYTHING IN THE HALL STOOD STILL
IT FEELS LIKE A DREAM——
SFX: SURPRISED
GAH!
Hey, Takanose-chan!

TEXT MANAGER RECOMMENDATION
店長推薦
SIGN IN STORES THIS MONTH
MUTSUKI 2ND ALBUM
[F.D]
CURRENTLY PLAYING THE MV OF [F.D]
本日發售MUTSUKI 2nd ALB
[F.D]
目前播放的是新曲「FD」MV
HOT
THAT SCARED THE HECK OUT OF ME!
REALLY, WHAT WERE YOU DOING IN HERE FOR SO LONG...
WE KIND OF KNEW THE ANSWER ALREADY.
WE'RE LEAVING YOU BEHIND!
WAIT FOR ME! BEFORE WE LEAVE...
AND IT WAS SO HARD FOR ME TO FINALLY SEE IT, SO I KIND OF ZONED OUT WHILE WATCHING IT...
EHEHE... EH... THAT'S NOT IT. THE MV WASN'T DISTRIBUTED BEFORE THE LAUNCH OF THE CD.
Sorry
Made an excuse.

project noir
projectnoir.net


I WANT TO GET THE CD!
F.D
Two CD
Well, she is helping our sales
DIDN'T WE ALREADY GIVE YOU ONE?
THESE ARE FOR ME TO LISTEN TO UNTIL I GET BORED OF THEM AND THEN BRING ALONG WITH ME
THOSE ARE FOR KEEPSAKES
And they do have the autographs
—IS THAT SO.

WE'RE GOING THE PHOTO GALLERY.
If we're lucky, we might even be able to get her autograph.
HAKAMADA KIYOU
HAKAMADA-SAN SPECIALIZES IN PORTRAITS,
WHICH IS OPENED BY THIS PHOTOGRAPHER
BUT SHE'S ABLE TO GET THE MODELS TO EXPRESS THEIR CHARMS TO THE MAXIMUM, GIVING EACH PHOTOGRAPH A DIFFERENT FEEL.
I REALLY LOOK UP TO HER!
AT TIMES MELANCHOLIC, SOMETIMES WARMTH AND SOME SORROW; SHE'S REALLY GREAT.

WE, THE NORMAL CLASSES, ARE WELL OFF COMPARED TO YOU GUYS.
We could feel your nervousness from the corridors
THERE ARE SO MANY MOCK EXAMS TO TAKE IN THE THIRD YEAR
IT'S SO HARD BEING IN THE ADVANCED CLASS,
IT WAS HARD TO WAIT TILL TODAY!
I ALREADY KNEW ABOUT HER OPENING A PHOTO GALLERY, BUT GOING AFTER SCHOOL MIGHT BE TOO LATE AND WE HAD OUR MOCK EXAMS LAST WEEK...
I'M IN THE CLASS OF JOB SEEKERS SO I'M NOT IN THE SAME CLASS AS BOTH OF THEM WHO ALREADY HAVE A CAREER
AT TIMES LIKE THIS, EACH STUDENT WILL BE ASSIGNED TO CLASSES ACCORDING TO THEIR CHOSEN PROFESSIONS
WE'LL HAVE TO CONCENTRATE ON OUR WORK ONCE WE GRADUATE...
WE ARE SENIORS NOW
I'm sorry that the story has progressed so fast
BUT OUR RELATIONSHIP IS STILL THE SAME
AH— IT'S SO WARM—
LOOKS LIKE MUTSUKI WILL BE MORE ACTIVE. .

project noir
projectnoir.net

HOW DOES HE LOOK LIKE A HIGH SCHOOLER?
WOW... IT'S SO CUTE, You look great in it!
IT'S REALLY CUTE!
THIS IS MY HIGH SCHOOL UNIFORM!
Geh
SEK TA DA
しゃーんな
ACTUALLY, I WANTED TO ATTEND THE SAME SCHOOL YOU DO,
KAGUYA, YOU'RE SMILING TOO MUCH.
THAT'S TOO BAD... OUR SCHOOL DOESN'T ACCEPT JUST ANYONE...
SHAKE
SHAKE
WHAT ARE YOU SMILING ABOUT?!

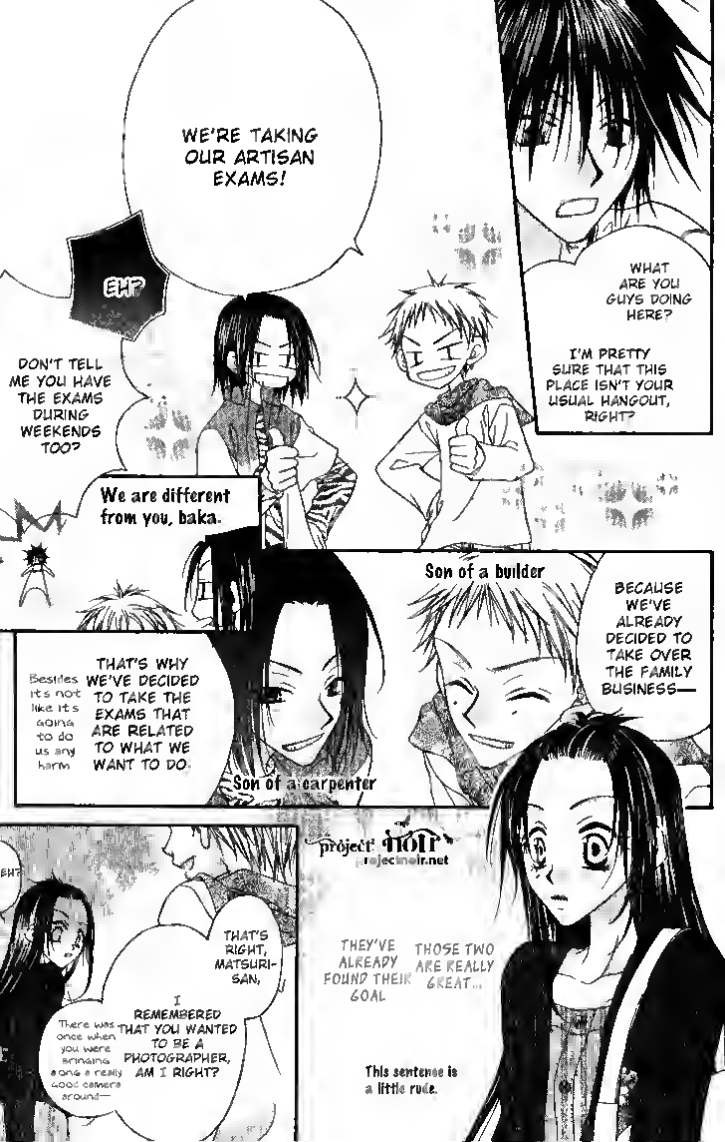
SFX HEH
CALM DOWN, KOU-KUN!
WHAT? WHAT'S SO GREAT ABOUT YOUR SCHOOL?
—FORGET IT,
I HAVE A PLAN THAT YOU GUYS WILL NEVER THINK OF TO SNATCH MATSURI-SAN'S HEART!
Look, it's a cat!
KAGUYA... YOU SHOULDN'T HAVE LAUGHED AT HIM
HEH
SFX
ER—WHAT EXACTLY IS YOUR PLAN THAT WE CAN'T THINK OF, I'M CURIOUS!
Snatch my heart?
SFX
THEN!
SO I'M GOING TO USE THE THREE YEARS TO GET MY NAME AND FAME.
THE HIGH SCHOOL THAT I'M GOING TO IS A HUGE SUPPORTER OF PERFORMING ARTS,
SINCE YOU ARE CURIOUS, I'LL TELL YOU.

Step 2
Mutsuki we'll play the whole field today!
Why don't we have a round of golf?
Final
How do you do?
Kou-kun, thank you!
THEN WE'D BE FRIENDS!
WHEN I GET FAMOUS, THEN I'D GET A CHANCE TO TALK TO MUTSUKI!
THEN I'D BE ABLE TO INTRODUCE MUTSUKI TO MATSURI-SAN!
Step 1
First time meeting you how do you do?
I didn't think that Otogi Kou would actually come find me. This is really flattering
How's that for a plan? Isn't it great?
MATSURI-SAN, WHAT DO YOU THINK?
Geh
!!

DON'T YOU THINK YOU'RE LAUGHING TOO MUCH?!
You've been laughing since I said that!
DONG!
SFX: THROWS
UGHHH
OUCH...
SFX: STEP
HUH
WE-WE...
DEFINITELY CAN'T COME UP WITH THAT PLAN TO WIN HER HEART...
DEFINITELY...
HEHE!
WATANUKI-KUN! KOU-KUN DOESN'T KNOW THAT YOU GUYS ARE MUTSUKI!
Laughs
SFX: PISSED OFF

GR
"MAT..."
EH... WHAT? YOU SAID THAT YOU WANT TO DRINK MATCHA TEA? NORMALLY, WE WOULDN'T LET YOU HAVE YOUR WAY, BUT WE'LL MAKE AN EXCEPTION TODAY!
GEH?
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
I don't want to drink that!
IF YOU WANT TO KEEP YOUR CELEBRITY IDENTITY A SECRET, AND TO PROTECT YOUR BELOVED MATSURI-CHAN,
I SUGGEST THAT YOU NOT SAY A WORD
Until we leave this place
Don't you dare talk back to me
ITCH
SFX / SMILE
EH? I THINK I HEAR MITSUKI'S VOICE!
Where's the Eight Symbols?
Huh? I smell a celebrity's scent!
Where do you think you can dig the Eight Symbols?
HEY!
SNIFF
DON'T YOU THINK THAT YOUR IMAGINATION IS A LITTLE OVERACTIVE?
SFX SNIFF
DRAGS
DRAGS
TAKEMASA-KUN, THANK YOU!

T/N Go to http://en.wikipedia.org/wiki/Ba_gua for more info on the Eight Symbols


WE'RE TAKING OUR ARTISAN EXAMS!
EH?
DON'T TELL ME YOU HAVE THE EXAMS DURING WEEKENDS TOO?
WHAT ARE YOU GUYS DOING HERE?
I'M PRETTY SURE THAT THIS PLACE ISN'T YOUR USUAL HANGOUT, RIGHT?
We are different from you, baka.
Son of a builder
BECAUSE WE'VE ALREADY DECIDED TO TAKE OVER THE FAMILY BUSINESS—
THAT'S WHY WE'VE DECIDED TO TAKE THE EXAMS THAT ARE RELATED TO WHAT WE WANT TO DO.
Besides it's not like it's going to do us any harm
Son of a carpenter
EH?
There was once when you were screaming about a really good camera around—
I REMEMBERED THAT YOU WANTED TO BE A PHOTOGRAPHER, AM I RIGHT?
THAT'S RIGHT, MATSURI-SAN,
project noir
projectnoir.net
THEY'VE ALREADY FOUND THEIR GOAL
THOSE TWO ARE REALLY GREAT...
This sentence is a little rude.

I-I'M SO SORRY! I DIDN'T THINK THAT THERE WAS SOMEONE LYING THERE!
WAH!
WA-WATANUKI-KUN, ARE YOU ALL RIGHT?
AH THAT HURT A LOT!
WHO TOLD YOU TO GO THAT FAR.
AHH— THERE'S NOTHING WRONG WITH HIM HE'S TOUGH
WHAT'S THIS? ISN'T THAT WATANUKI?
EH?
AH!
IT'S YAMADA AND SUZUKI!
OH NO— THIS IS BAD! BOTH KOU AND TAKEMASA-KUN ARE STILL HERE!
YO

Suzuki and Yamada don't recognize Matsuri with a wig as the Chairman's daughter, but as Kaguya's childhood friend Matsuri

EH... MATSURI-SAN?

WE HAVEN'T SEEN YOU SINCE THE START OF THE HOLIDAYS—

We're sorry about that time

どきどき

MATSURI?

YEAH, IT'S... IT'S BEEN A WHILE

HEY, HEY

THAT'S NOT RIGHT— WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT? THE ONEE-SAN'S NAME IS—

By the way who are you guys?

KOU-KUN, DON'T SAY IT!

And why do you seem like a whole different person?

SFX: AHEM

南佐智的追星人生。

接上一篇

結果我到了「NAVIO TOHO PLEX」戲院

但我仍不死心地透過網路拼命查詢還有上映的戲院，後來終於得以完成心願。

回家的時候我電車還坐過站，被前來接我的妹妹臭罵了一頓。

那次真是不好意思，親愛的妹妹。

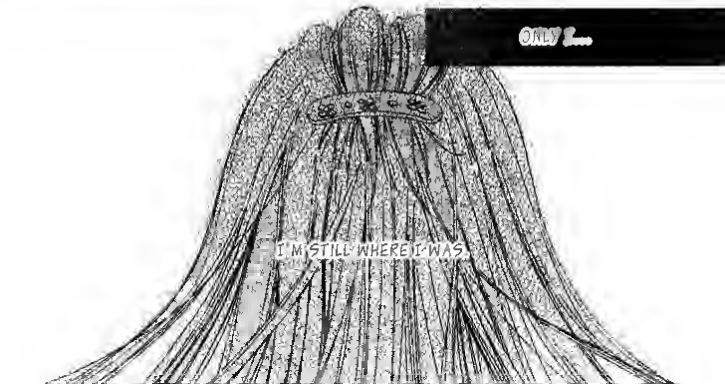
project noir
projectnoir.net

WHY DON'T YOU GET TO YOUR EXAM HALLS!
Ahh. We have not appeared for a very long time!
Y-Y-YOU TWO, WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
Wheeze
Wheeze
Turns
"ARE YOU LOOKING FOR A PHOTOGRAPHY ACADEMY?"
IF IT WAS LIKE THAT, WOULDN'T IT BE GREAT?

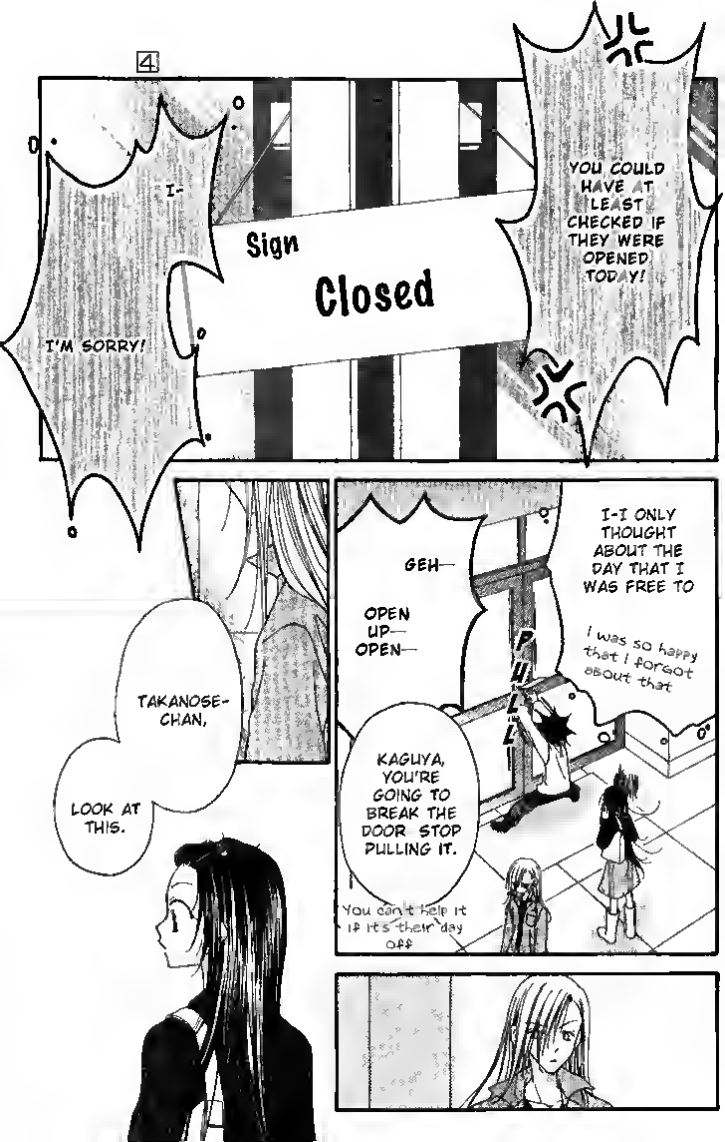
Flinch
LOOKS LIKE THE TWO OF THEM ARE GONE.
ANDOU ..
EH? WHERE'S KOU?
HE WENT TO WORK.
His manager called
IT SEEMS LIKE HIS WORK OFFERS HAVE INCREASED SINCE HE GOT INTO HIGH SCHOOL
Even when so many things happened just now
GREAT!
WELL THEN, IT'S ABOUT TIME WE HEAD ON TO THE GALLERY!
WA!
Let's go!
PU SH
DID I TEASE HIM TOO MUCH?
I didn't think that he was serious
THAT'S RIGHT YOU SHOULD APOLOGIZE WHEN YOU SEE HIM
OK

project noir
projectnoir.net

WALKING FORWARD...
SUZUKI-KUN
YAMADA-KUN
"WE'RE TAKING THE ARTISAN EXAMS!"
"AS A PERFORMER, I'LL TAKE THE THREE YEARS TO MAKE MYSELF FAMOUS."
SO IS KOU-KUN.
BOTH OF THEM
THEY'LL BE CONCENTRATING ON THEIR JOB AFTER GRADUATION!"
EVERYONE IS WALKING THEIR OWN PATHS TO THE FUTURE.
BUT I...



NOTHING HAS CHANGED.
Takanose-san?
—HEY, TAKANOSE-SAN
WHAT IS THIS?!
AH...
EH—
THIS—
IS.


4
I-
I'M SORRY!
Sign
Closed
YOU COULD HAVE AT LEAST CHECKED IF THEY WERE OPENED TODAY!
I-I ONLY THOUGHT ABOUT THE DAY THAT I WAS FREE TO
I was so happy that I forgot about that
GEH—
OPEN UP— OPEN—
P U L L
KAGUYA, YOU'RE GOING TO BREAK THE DOOR STOP PULLING IT.
You can't help it if it's their day off
TAKANOSE-CHAN,
LOOK AT THIS.

project noir
projectnoir.net

IT'S A PHOTOGRAPHY COMPETITION!

Photography Competition

Theme: Rainbow

Terms and Conditions
You are only allowed to send in four pictures
(Collaborations are not allowed)
You are allowed to use a number of cameras.
Applicants: Professionals and amateurs are welcome
How to enter: Fill in the registration forms below
Attach your photographs behind them
Deadline: 16th of April
Participants must take note of the following
Once sent in, there is no withdrawal.
-Winners of the competition will have to hand in the negative and positive plates
-The judges are
Hakawada-sama
-The judges decision is final.

THERE'S STILL A WEEK BEFORE THE CLOSING DATE!

THE PERSON WHO OPENED THIS GALLERY IS ONE OF THE JUDGES.

HER NAME IS RIGHT THERE.

WHY DON'T YOU GIVE IT A TRY, TAKANOSE-SAN?

WHAT?

NO-NO! I DON'T HAVE THE TALENT TO QUALIFY!

THEY SAID THAT AMATEURS ARE WELCOME TOO.

WHY DID YOU REACT LIKE THAT?
TH-THAT'S NOT WHAT I MEANT I DON'T HAVE THAT SORT OF QUALITY...
I'm getting ahead of myself!
THEN YOUR IDOL COULD LOOK AT YOUR WORK!
THAT WOULD BE EVEN MORE EMBARRASSING!
SFX FAST
THAT'S RIGHT THE MOMENT HAS COME...
"AH. THIS WAY, I CAN BE A PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER AFTER I GRADUATE" WAY OF THINKING
THIS KIND OF INTRO-DUCTION WOULDN'T BE TOO MUCH, RIGHT?
DEFINITELY NOT!
FAST
POINT
TURN
WHY DO YOU GUYS KEEP ASKING ME TO JOIN THE COMPETITION?
WHY NOT?

DID I GET FOUND OUT?
Even Watanuki-kun saw it?
YOU SEE EVERYONE AROUND YOU STRIVING TOWARDS THEIR FUTURE,
BUT YOU FEEL THAT YOU'RE THE ONLY ONE STAYING AT THE SAME PLACE, STAGNANT, THAT'S WHY YOU FEEL LEFT OUT AND START TO HATE YOURSELF
AM I RIGHT?
HE EVEN GOT THAT RIGHT?
LIFT
YOUR EXPRESSION WAS VERY OBVIOUS,
EVEN I COULD TELL WHAT YOU WERE THINKING
THAT'S WHY,
WE THINK THAT THIS MIGHT BE A GOOD OPPORTUNITY FOR YOU.
SFX: TAI
TWITCH
THAT'S NOT IT
BUT

I DON'T THINK I HAVE ENOUGH STRENGTH.
THAT'S WHY I'M GOING TO BOOST IT UP A LITTLE BEFORE I GO INTO BATTLE.
AFTER WATCHING MUTSUKI,
I FEEL LIKE ATTENDING HIS CONCERT!
EVEN I KNOW THAT HAVING AN AUDIENCE BY SPREADING BY WORD OF MOUTH IS IMPOSSIBLE.
But I didn't know that
I'VE HAD ENOUGH!
HUH?
The atmosphere has become awkward.
AH, RIGHT
LET'S TALK ABOUT SOMETHING ELSE!
Changing topics

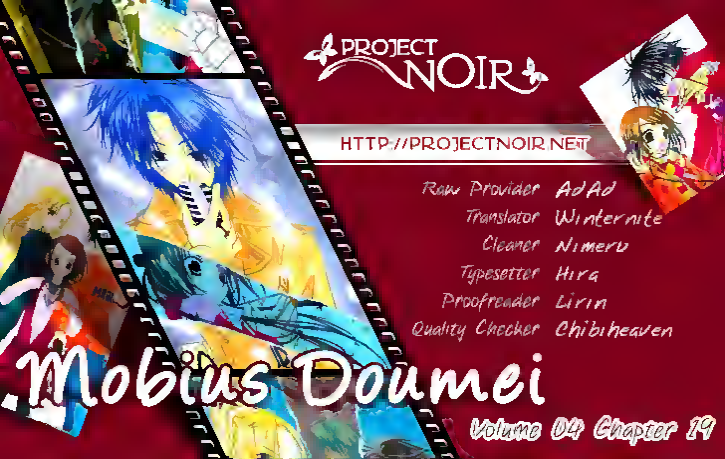
KAGU-YA!
PUSH ASIDE
WHAT'S THAT TALK ABOUT STRENGTH? ISN'T THAT FOR YOU TO DECIDE?
DON'T YOU THINK THAT'S JUST AN EXCUSE?
YOU'RE JUST RUNNING AWAY FROM IT!

INITIALLY,
I WAS ALL IN FOR YOU TO CHASE YOUR DREAMS.
I ADMIRED YOU.
BUT I GUESS I WAS WRONG ABOUT YOU!

project noir
projectn-ir.net

—IT SHOULDN'T BE LIKE THIS...
REALLY DISAPPOINTED!
I'M REALLY DISAPPOINTED IN YOU!

projectnoir.net


PROJECT NOIR
HTTP://PROJECTNOIR.NET
Raw Provider AdAd
Translator Winternite
Cleaner Nimerb
Typesetter Hira
Proofreader Lirin
Quality Checker Chibiheaven
Mobius Doumei
Volume 04 Chapter 19

POLICY

1. *DO NOT* change the content, names, or *ANY PART* of the file that we have released.

2. *DO NOT* sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, *YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!*

3. Respect us and our work and *DO NOT* host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR is recruiting

Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese Translators
Experienced QCers

NOIR STAFF LIVE IN A WHITE-WALLED WESTERN-STYLED HOUSE,

AND THEY'D SIT IN A CHAIR BY THE WINDOW, ILLUMINATED BY THE SUN

EACH DAY, NOIR STAFF WOULD RELAX AND LISTEN TO THE MUSIC ALONGSIDE BEAUTIFUL BISHIES,

AND THEN AFTERWARDS, INSTEAD OF TRANSLATING AND EDITING, EAT CHOCOLATE WITH BLACK TEA

SEX CAPTIVATED

AH

I DONT KNOW

BUT I WANT TO TRY AT LEAST.

DID YOU SERIOUSLY THINK THAT'S ALL TRUE??

PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIRSTAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION

project-nor
projectn~r.net

秘密同盟

メビウス同盟

Mobius Domei

Chapter 第20話

"I WAS WRONG ABOUT YOU!"

Wait!

"I'M DISAPPOINTED WITH YOU!"

Both of you,

Please don't go!

DON'T LEAVE ME!
huuh
huuh
SFX WAKES UP
Was that a dream?
OUR RELATIONSHIP AS AN ALLIANCE WOULDN'T CHANGE JUST BECAUSE I DIDN'T WANT TO PARTICIPATE IN THE PHOTOGRAPHY COMPETITION, RIGHT?
WHEN I GO TO SCHOOL TODAY, IT'LL

project noir
projectnoir.net

AH!
BE NORMAL
どきん
どきん
どきん
SFX: TMP X3
ignores
SFX: TMP

project noir
projectnoir.net

Our relationship didn't change one bit
CH-
CHAIRMAN JR.!
OI!
I'm thinking too much. Why am I being scared?
Aren't they treating me like normal?
KA-KAGUYA!
You should greet her!
IF YOU REALLY SEE US AS FRIENDS!
We pretend that we don't know each other in school.
PLEASE DON'T ACT LIKE THAT AGAIN!
That's why-
Hey Kaguya did you hear me?
So...

Hi Chairman Jr.!
So Watanuki-kun would just greet me like normal...
!
WHAT ARE YOU THINKING, BAKA-NUKI!
WHAM
OWH!
SFX IGNORES
Even... Even he is ignoring me.
Hmm?
WHY AREN'T YOU ACTING NORMALLY? IGNORING SOMEONE IS THE WORST!
"WHAT'S THE MATTER WITH YOU?"

project noir
projectnoir.net

THEN I REALLY DON'T HAVE ANY CONFIDENCE IN MYSELF!

Do they hate me now?

BOWS

I'm sorry!

I'm sorry!

SFX CRIES

Quick before he does something rude again

Let's go baka nuke!

RUNS

Just because I don't want to join the competition?

If that's the case,

— EH? WHY AM I HERE?
When did I get here?
Hakamada Kiyou Photograph Exhibition
MAYBE I UNCONSCIOUSLY
I KNEW THAT I COULDN'T MAKE IT HERE AFTER SCHOOL
CLOSED FOR TODAY
SIGH
I WANTED TO TAKE A LOOK AT HAKAMADA SAN'S PHOTOS BUT
EH?
DID YOU COME FOR THE EXHIBITION?

project noir
projectnoir.net

Don't say that! I'm happy to know I have female fans in high school!
HA HA HA
I'm sorry for asking for your autograph so suddenly
Really? So, you're one of my fans— I'm very happy...
scribble
scribble
scribble
110
SFX CREAK
TAKE IT AS A SPECIAL VIEWING
PLEASE TAKE YOUR TIME
COME COME ON IN!
HUH? CAN I?
SFX BRIGHTENS

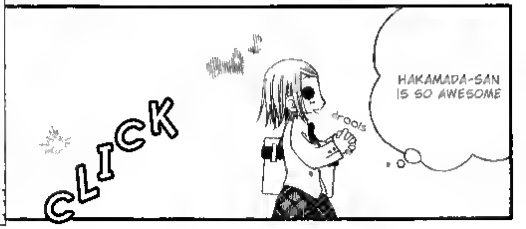
project noir
projectnoir.net

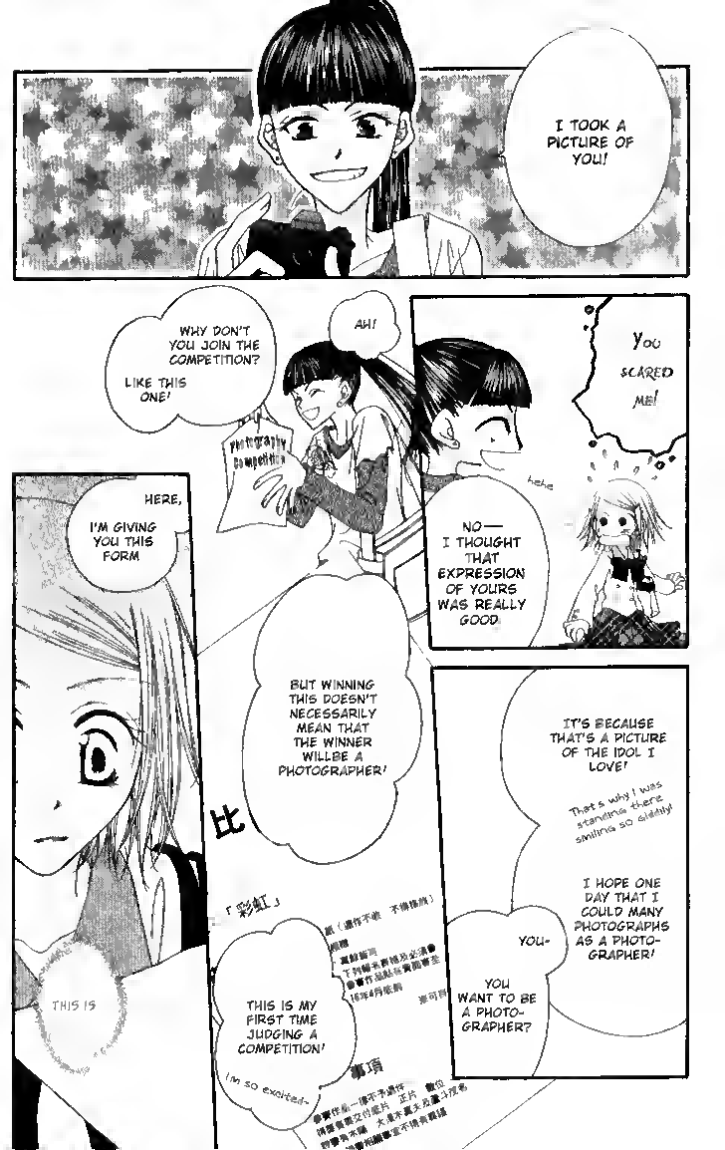
4 朋友。

我的朋友從每一期都會注意我畫的漫畫，到完全還沒看過的都有。

至於一次都沒看過我漫畫的，幾乎是我高中時期的朋友…既然平常就沒在看，倒不如還是不要看的好，各位，因為很丟臉。

每次我們這些高中同學聚會的時候，他們講的一些話讓我很在意。




I TOOK A PICTURE OF YOU!
YOU SCARED ME!
AH!
WHY DON'T YOU JOIN THE COMPETITION?
LIKE THIS ONE!
photography competition
hehe
NO— I THOUGHT THAT EXPRESSION OF YOURS WAS REALLY GOOD
HERE, I'M GIVING YOU THIS FORM
BUT WINNING THIS DOESN'T NECESSARILY MEAN THAT THE WINNER WILLBE A PHOTOGRAPHER!
IT'S BECAUSE THAT'S A PICTURE OF THE IDOL I LOVE!
That's why I was starving there smiling so oldly!
I HOPE ONE DAY THAT I COULD MANY PHOTOGRAPHS AS A PHOTO-GRAPHER!
YOU-
YOU WANT TO BE A PHOTO-GRAPHER?
THIS IS
THIS IS MY FIRST TIME JUDGING A COMPETITION!
I'm so excited~
「彩虹」
事項

Project Noir
projectnoir.net

I'M SORRY, BUT I'M NOT THAT KIND OF PERSON.
EH?
YOU WANTED ME TO INSIST THAT YOU JOIN?
WE LIVE BY 'RESULTS MEAN EVERYTHING'
BUT THE DECISION OF THE JUDGES DOESN'T NECESSARILY MEAN EVERYTHING
WE HAVE TO BE CERTAIN TO REAP SUCCESS
FOR PEOPLE LIKE US WHO HAVE TO DEPEND ON OURSELVES TO SURVIVE
BUT IF SHE INSISTED THAT I JOIN... IT'D BE HARD ON ME
DIDN'T SHE DO ANYTHING TO THE PHOTOGRAPHS?

THE MOST IMPORTANT THING IS HOW YOU FACE THE OBSTACLE TO REACH YOUR SUCCESS.
THAT'S THE TRUE RESULT
EVEN I COULD IMAGINE THE ENDING THAT YOU'D THOUGHT OF. IT'D BE USELESS TRYING TO PERSUADE YOU.
IF YOU'VE ALREADY GIVEN UP FROM THE START, AND WOULDN'T EVEN WANT TO GIVE IT A TRY,
I WAS GIVEN A LECTURE
project noir
projectnoir.net

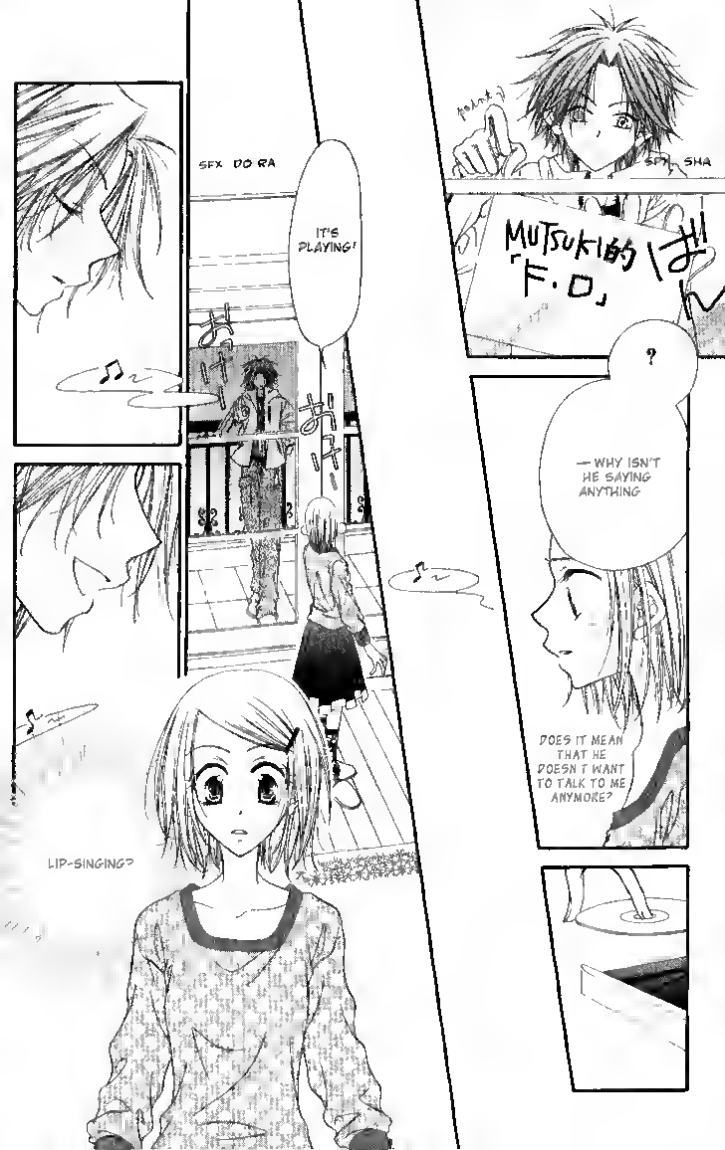
TAKEMASA-KUN AND MITSUKI-KUN...
ARE THEY THINKING LIKE THIS TOO??
THAT'S WHY THEY HATE ME?
"YOU'VE GIVEN UP FROM THE START"
"IT'D BE USELESS TO TRY TO PERSUADE YOU"
BEEP BEEP
From a payphone?
M-PHONE
HELLO WHO IS THIS?
Hello?
THIS VOICE
TAKEMASA-KUN, IS THAT YOU?
IT SHOULDN'T BE RIGHT? WHY?
DON'T YOU HATE ME
AND HE'S USING THE PAYPHONE TO CALL ME?

project noir
projectnoir.net

Good evening, I'm Mutsuki.
—EH?
WHAT IS HE UP TO?
Geez!
I'm Mutsuki
EH?
YOU'RE TAKEMASA-KUN RIGHT?
I'm Mutsuki
Tak-Takemasa-kun!
I'm Mutsuki
YEAH
EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHAT HE'S UP TO, SO I MIGHT AS WELL GO ALONG WITH IT!
FIRSTLY, I WANT TO THANK YOU FOR BEING MY LOYAL FAN AND SUPPORTER
BUT I HEARD THAT
YOU'VE BEEN FEELING PRETTY DOWN FOR THE PAST FEW DAYS
THAT'S WHY I'M HERE TO CHEER YOU UP

I WILL LIKE THE THINGS THAT YOU MADE!
THIS IS WHAT I'M TELLING YOU NOW
ANDOU...
LISTEN CLEARLY
AND PLEASE REMEMBER
EVEN IF YOU DON'T WIN THE COMPETITION,
AND YOU DIDN'T GET RECOGNIZED BY OTHERS,

project nOir
projectnoir.net
SFX APPEARS
That's all I have to say
Eh? Wait! Takemasa-kun?
fumble fumble
??
EH?
SFX OPENS
Mu... Uwah!
That's not right
Watanuki-kun?
SFX CLICK
GAH!
I'M SORRY!
Are you alright?
SHUP
Uh, oh~
This is a


SFX DO RA
IT'S PLAYING!
おはよ
おはよ
LIP-SINGING?
SFX SHA
MUTSUKI的「F.D」
?
— WHY ISN'T HE SAYING ANYTHING
DOES IT MEAN THAT HE DOESN'T WANT TO TALK TO ME ANYMORE?

project noir
projectnoir.net

Wah!
SFX SPRAY
Is that a spray for Christmas decorations?
HE HE
SCARED ME!
SFX GRIN

project noir
projectnoir.net

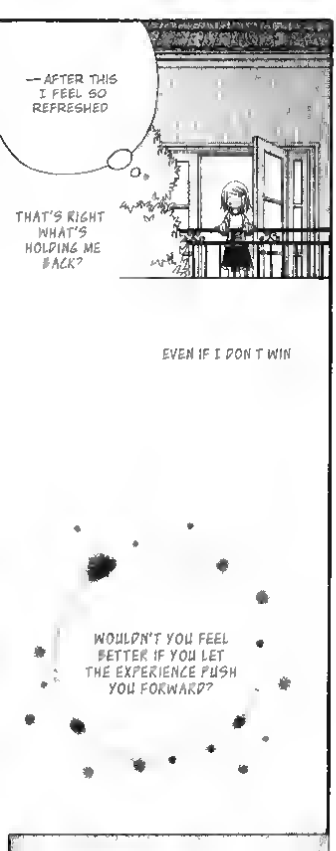
Fight Together

WATANUKI-KUN —!

—REALLY. WHY ARE THEY DOING THIS?
EVEN THOUGH IT'S A WAY TO ENCOURAGE CHAIRMAN JR SO THAT SHE'D TAKE THE CHALLENGE,
I REGRETTED IT THE VERY NEXT DAY...
SHE LOOKED AS IF SHE WAS ABOUT TO CRY
SINCE I'M DRESSED U LIKE MUTSUKI TO CHEER HER UP,
HOW LONG DO YOU THINK WE SHOULD KEEP THIS UP?
BUT THIS IS THE BEST WAY. SO YOU HAVE NO CHOICE!

SFX SHOCKED
SFX BLUSH
AND HE'S SAYING IT WITH SUCH A CALM FACE!
THIS THIS GUY
GEH
MORE OVER
YOU JUST CAN'T HELP BUT FALL FOR HER.
I'M HEADING TO THE CONVENIENT STORE TO GET SOME DRINKS!
I REALLY DON'T FEEL LIKE SITTING DOWN
AND THEY DRESSED UP LIKE MUTSUKI
SO THEY DON'T HATE ME
TO CHEER ME UP

project nor
projectnor.net


—AFTER THIS I FEEL SO REFRESHED
THAT'S RIGHT WHAT'S HOLDING ME BACK?
EVEN IF I DON'T WIN
WOULDN'T YOU FEEL BETTER IF YOU LET THE EXPERIENCE PUSH YOU FORWARD?
HOW TO FACE THE OBSTACLES TO REACH YOUR GOALS

I LOVE THE THINGS THAT YOU MAKE!
THERE ARE PEOPLE WHO LIKE THE PICTURES THAT I TAKE.
AND THERE ARE ALSO PEOPLE WHO WILL CONTINUE TO SUPPORT ME
Even though they matched up the words wrongly

project noir
projectnoir.net

I SEE THAT STUNT WAS A SUCCESS!
CHAIRMAN JR DECIDED TO JOIN THE PHOTOGRAPHY COMPETITION
SO—
YEAH,
GOOD BYE
beep
— HEY, THAT WAS CHAIRMAN JR. JUST NOW?
That's hard to believe!
THAT'S RIGHT
WHY
WHY DIDN'T YOU CALL ME?
AND SHE ALSO SAID 'PLEASE HELP ME SEND MY REGARDS TO WATANUKI-KUN'
beep
Wh—
ARE YOU JEALOUS OF ME?
Why should I be!
SFX STAGGERS

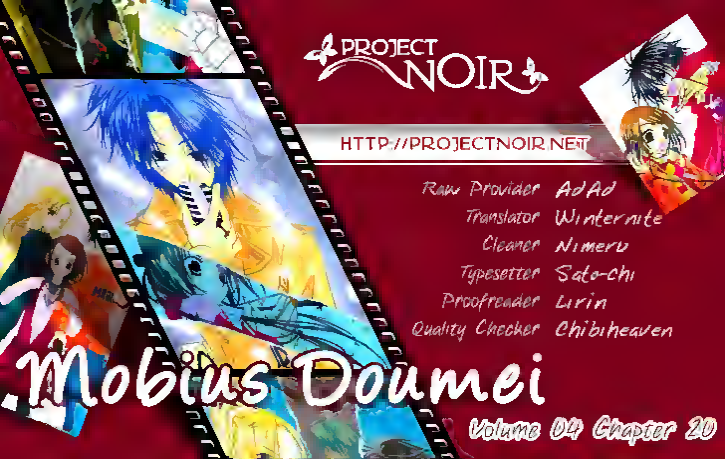
project noir
projectnoir.net

DAMN YOU, DON'T LAUGH!
SO HONEST
SHE DROPS BY FREQUENTLY SO IT'S EASIER FOR ME TO PASS IT TO HER!
WHY IS SHE BORROWING FROM YOU?
THERE'S NOTHING TO BE JEALOUS ABOUT. SHE WAS ONLY ASKING ME TO LEND HER MY CAMERA
HOW COULD I NOT BE JEALOUS!
DAMN IT!
SFX: BEEP
HE'S SO TRANS-PARENT

project noir
projectnoir.net

Takanose Matsuri
The deadline to register for the photography competition is over.
EH?
UWAH!
YOU'RE LOOKING AT HER PHONE NUMBER AND SMILING!

Ok... I'll do my best!


PROJECT NOIR
HTTP://PROJECTNOIR.NET
Raw Provider AdAd
Translator Winternute
Cleaner Nimerb
Typesetter Sato-chi
Proofreader Lirin
Quality Checker Chibiheaven
Mobius Doumei
Volume 04 Chapter 20

POLICY

1. *DO NOT* change the content, names, or *ANY PART* of the file that we have released.

2. *DO NOT* sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, *YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!*

3. Respect us and our work and *DO NOT* host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR is recruiting

Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese Translators
Experienced QCers

NOIR STAFF LIVE IN A WHITE-WALLED WESTERN-STYLED HOUSE,

AND THEY'D SIT IN A CHAIR BY THE WINDOW, ILLUMINATED BY THE SUN

EACH DAY, NOIR STAFF WOULD RELAX AND LISTEN TO THE MUSIC ALONGSIDE BEAUTIFUL BISHIES,

AND THEN AFTERWARDS, INSTEAD OF TRANSLATING AND EDITING, EAT CHOCOLATE WITH BLACK TEA

SEX CAPTIVATED

AH

I DONT KNOW

BUT I WANT TO TRY AT LEAST.

DID YOU SERIOUSLY THINK THAT'S ALL TRUE??

PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIRSTAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION

project noir
projectnoir.net

Chapter 第21話

秘密同盟

メビウス同盟

Mobius Doumei

Photography Competition

The photograph theme is "Rainbow"

-Theme: Rainbow
-Competition Rules:
  You are only allowed to send in four pictures (Collaborations are not allowed)
  You are allowed to use an unlimited number of cameras
-Applicants: Professionals and amateurs are most welcomed
-How to send in: Fill in the registration forms below
  Attach your photographs behind
-Deadline: 16th of April
-You can personally deliver it.

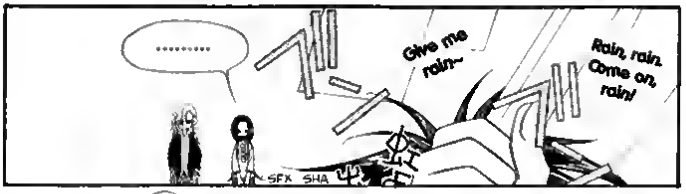
Participants must take note of the following:
-Once sent in, there is not withdrawal.
-Winners of the competition will have to hand in the negative and positive plates
-The judges are Hakamada-sama, Oshuki Yorozhito-sama and Yoshito Shigeruna
-The judges' decision is final

The deadline is only four days away.

There aren't any rainbows today.
THE SKIES ARE GLOOMY
IT WAS HARD FOR ME TO GET MYSELF TO DO THIS, BUT NOW THERE ISN'T A RAINBOW FOR ME TO TAKE A FICTURE OF
RAIN, RAIN, COME ON RAIN~
GIVE ME A BEAUTIFUL RAINBOW TODAY~
HIS SINGING IS STILL TERRIBLE DOES THAT EVEN COUNT AS SINGING?
SFX: FLAIL

project noir
projectnoir.net

KAGUYA!
It's embarrassing!
THE RAIN CLOUDS ARE THICK. A RAINBOW WON'T APPEAR, EVEN IF IT RAINS!
So stop it with your rain-dance!
IS WHAT HE SAID TRUE? THE RAINBOW WON'T SHOW?
HOW CAN YOU BE SO SURE ABOUT IT? MAYBE IT'LL TURN UP LATER!



UH... IS WATANUKI-KUN ANGRY WITH SOMETHING?
YOU'RE REFERRING TO HIS ACTIONS?
HE'S JUST RELIEVING STRESS. HE'S MAD BECAUSE HE DIDN'T RECEIVE A PHONE CALL FROM YOU.
ANDOU!

STOP TALKING NONSENSE! DON'T REPEAT THAT, EVER!
DAMN IT!
OK, FINE
CHAIRMAN, JR.! DON'T LISTEN TO HIM!
TO HAVE BOTH OF THEM AT MY SIDE AND TALKING TO ME
THIS IS GREAT!
IT REALLY IS GOOD!

IT WAS BECAUSE OF MY LACK OF SELF-CONFIDENCE THAT I NEARLY DESTROYED THE RELATIONSHIP OF THE ALLIANCE,

THIS TIME, I'M GOING TO APPRECIATE IT AND I'M NOT LETTING IT HAPPEN AGAIN

I HOPE THAT THIS ALLIANCE CAN WITHSTAND THE TEST OF TIME AND LIVE ON FOREVER

The next day

THEREFORE

SO, THERE WON'T BE ANY RAINBOWS TODAY

TODAY IS A CLOUDY DAY, BUT THE CHANCE FOR RAIN IS 0%

then we'll make it come to us!

Since the rainbow won't come,

project noir
projectnoir.net

WHAT'S STILL BOTHERING HIM?
YOU'RE BETTER TODAY, COMPARED TO YESTERDAY.
SO THIS IS WHAT YOU DID FOR LAST YEAR'S SPORTS COMPETITION?
Aren't I reliable?
I'm going to start!
WOW!
LOOK! IT APPEARED!
Quick Chairman Jr. snap a picture of it!
UH, OK!
WOW!

WHAT DO YOU THINK?
I THINK THIS ONE IS PRETTY!
SFX: PA...HA
DON'T YOU THINK THIS IS NICE?
EH? WHY ARE YOU SO DOWN ALL OF A SUDDEN?
...IS IT
IT'S JUST THAT... I FEEL THAT I STILL DON'T HAVE THE TALENT.
ARE YOU THINKING ABOUT GIVING UP?
NO! I'M NOT SAYING THAT!
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
IT'S JUST THAT

I FINALLY FOUND MY GOAL.
WHEN I FIRST SAW MUTSUKI.
Why is she jumping up Mutsuki at a time like this?
I was a high school freshman when I first saw Mutsuki
That day was when okaa-san came home, so I rushed home, too.

project noir
projectnoir.net

I WAS CAPTURED BY HIM.
THAT'S WHY,
I WISH SOMEDAY I CAN TAKE A PICTURE THAT CAN CAPTURE A PERSON'S ATTENTION JUST LIKE THAT.
I TOTALLY FORGOT THE REASON I RUSHED HOME FOR, AND I JUST STOOD THERE WATCHING
UNTIL THE SONG WAS OVER

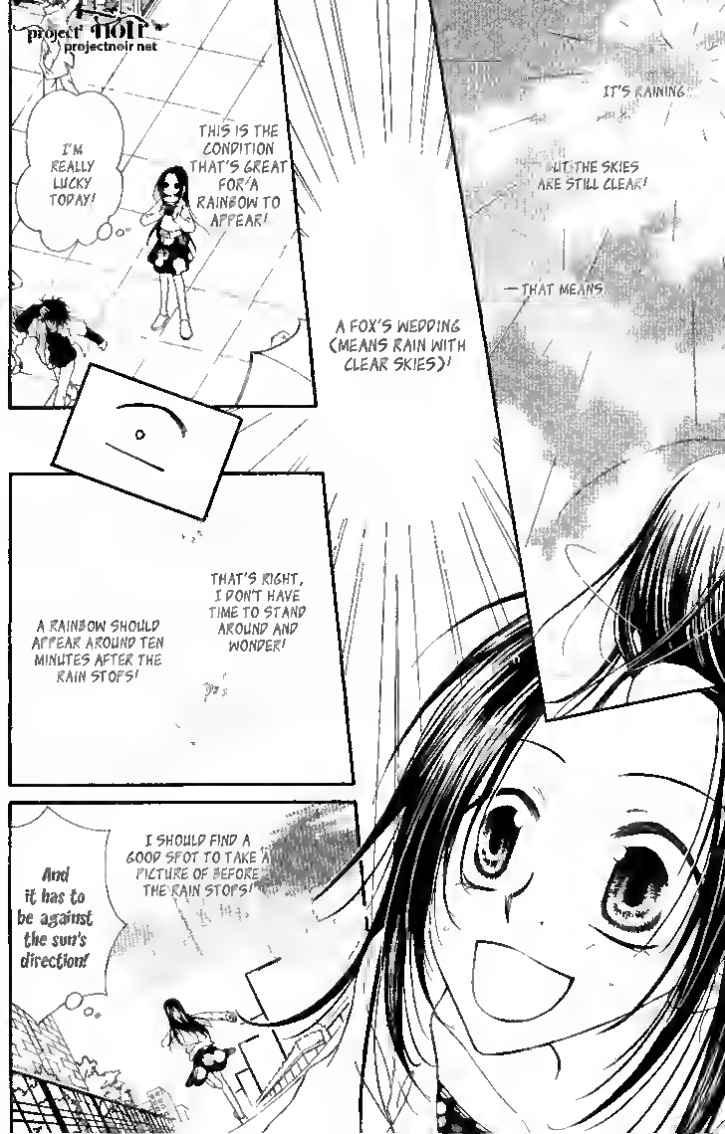
EH—
THAT TARGET ISN'T BAD AT ALL— I REALLY WANT TO SEE HOW THE PHOTO WILL TURN OUT...
Miyaka-wa-san!
HI—
I HEARD THAT YOU WERE GOING TO JOIN A PHOTOGRAPHY COMPETITION,
I'D BE HAPPY TO LOAN YOU MY GEAR. WHY DON'T YOU GIVE A SHOT AT DEVELOPING PHOTOS?
I'll be there to guide you.
Eh?
Really?
Miyakawa-san
He doesn't appear much, but he's Mutsuki's personal photographer.

*T/N. The Oricon charts are the Japanese version of the Billboards Hot 100.
SO YOU GUYS WILL HAVE TO COME TO WORK AFTER SCHOOL STARTING TOMORROW.
AND SINCE THE F3 SINGLE'S POSITION WILL BE REVEALED IN THE ORICON CHARTS* YOU TWO WILL HAVE TO WORK EXTRA HARD
BUT I'LL HAVE TO TAKE THESE TWO AWAY FROM YOU STARTING TOMORROW
THEY HAVE A PHOTOSHOOT TO DO
WHAT?!
IS IT THAT TIME ALREADY?
Do-Don't say that! They don't belong to me!
ORICON CHARTS...
WOO
Will it be our chance to get in the top three?
I'm really excited—
I hope that we can create our new record!
THE TWO OF THEM ARE REALLY MOVING FORWARD
project noir
projectnoir.net

breathes
I CAN'T LOSE TO THEM! I WILL HAVE TO WORK HARD TOO!
I HAVE TO TAKE ONE PHOTO THAT WILL BLOW OUT THEIR MINDS
AND I'M SO FAR FROM THEM
Give me a beautiful rainbow today!
What?

WHOOSH
WHAT A WINDY DAY IT'S BECOME
SFX: DRG
I DON'T THINK THAT THE WEATHER WILL CHANGE SOON
EH?
PATTER
PATTER
=Even though=
I'm trying my best right now but the object I need to take a picture of is Mother Nature.
And it's something out of my control.
EVEN THOUGH I CAN PERSONALLY DELIVER THE PHOTOS THAT DAY, IF I CAN'T GET THE PICTURE TODAY, I MIGHT NOT EVEN BE ABLE TO TAKE IT IN TIME

project noir
projectnoir.net


I'M REALLY LUCKY TODAY!
THIS IS THE CONDITION THAT'S GREAT FOR A RAINBOW TO APPEAR!
A FOX'S WEDDING (MEANS RAIN WITH CLEAR SKIES)!
IT'S RAINING...
BUT THE SKIES ARE STILL CLEAR!
—THAT MEANS...
THAT'S RIGHT, I DON'T HAVE TIME TO STAND AROUND AND WONDER!
A RAINBOW SHOULD APPEAR AROUND TEN MINUTES AFTER THE RAIN STOPS!
I SHOULD FIND A GOOD SPOT TO TAKE A PICTURE OF BEFORE THE RAIN STOPS!
And it has to be against the sun's direction!

IT'S A FOX'S WEDDING
FOX?
OGIMURA-SAN, WHEN DID IT START TO RAIN?
OH... IT'S RAINING EVEN WHEN THE SKIES ARE CLEAR!
EH? I THINK IT JUST STARTED AWHILE AGO.
I think it was around an hour ago.
MIYAKAWA-SAN, ARE WE DONE FOR TODAY?
YEAH, I THINK SO
Then, I'll be leaving now!
ANDOU ?

TAP
...OI, ANDOU! WHERE ARE YOU GOING?!
YOU DIDN'T TAKE AN UMBRELLA!
AH,
THE RESULTS FOR THE ORICON CHARTS ARE COMING OUT SOON
OGIMURA-SAN, WOULD YOU LIKE SOME TEA?
calm atmosphere
Rainbow
Rainbow

project noir
projectnoir.net

WAH!
Andou?
Eh...
Why...
BEING DETERMINED TO GET THE PICTURE IS A GOOD THING, BUT YOU HAVE TO TAKE CARE OF YOUR HEALTH TOO!
Or else you'll catch a cold.

THAT'S WHAT I LIKE ABOUT YOU!
Eh? Ah! Wah! Now that you mention it,
I just remembered that I didn't bring an umbrella!
Ah! I thought about how to take a good picture!
Ah...
WHEN CHAIRMAN JR PUTS HER HEART INTO IT, YOU ALWAYS FORGET ABOUT EVERYTHING ELSE
BUT,
CHAIRMAN JR...

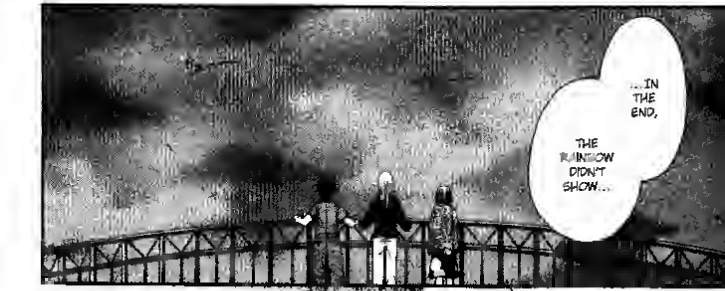
Project Noir
projectnoir.net

I...
I ALSO LIKE THAT YOU ARE VERY CARING AND KIND!
REALLY WHY, THANK YOU.
slips
SFX SHHH
HOW DID IT BECOME LIKE THIS?
WHO WOULD ACTUALLY SAY SOMETHING LIKE THAT?
dripping
Watanuki-kun!
Kaguya!

SFX. SLAM
CHAIRMAN JR, THIS IS FOR YOU!
EH!
Andou, why did you say a joke that isn't funny at all? My heart almost stopped back there, you know!
I was frozen!
I WASN'T JOKING
The mood back then compelled me to say something I shouldn't have.
EH?
AH
WH-WH-WH-WH-WHAT?
THE RAIN
RAIN?

projectnoir.net

NOW IS NOT THE TIME TO BE STANDING AROUND!
LET'S SPLIT UP TO FIND THE RAINBOW! WE HAVE TO FIND IT!
IT STOPPED
CHAIRMAN JR.. ARE YOU PREPARED WITH YOUR CAMERA?
Ah, yes! I'm ready!
OK— COME ON OUT, RAINBOW!



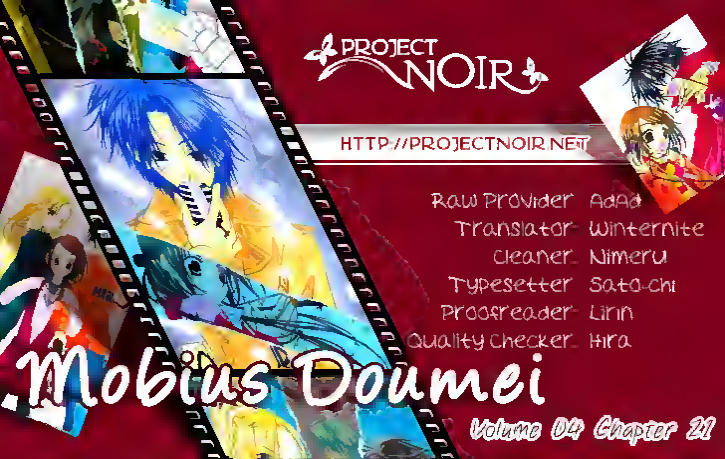
good news! good news!
Ogimura-san!
WHAT'S UP?
Come quick! Look! The FD single made it up to third in the Oricon chart!
1
2
3 MUTSUKI 「F.D」
4
5
Third!
THIRD IN THE CHARTS—
THAT MEANS, THEY BROKE THEIR OWN RECORD
THIS

THEY—
THEY'RE AWESOME!
THEY'RE REALLY AWESOME!
THEY'RE ONE STEP CLOSER TO THEIR DREAM!
Minon
This is great!
This is great, Andou!
Yeah!

SFX: WHAM
だぁっ
Ogimura-san, you shouldn't mention that!
AHHHHH!
HOW DID IT GO? DID YOU FIND YOUR RAINBOW
AH MATSURI-CHAN, YOU'RE HERE?
I GOT IT, AND IT'S REALLY BEAUTIFUL
Eh?
When did you get it?

Here, look~~~
.....!?
This is my work!
I let Miyakumo-san teach me how to develop the photo
EH? UHH, CHAIRMAN JR!
UHH— DIDN'T YOU SAY THAT THE THEME WAS 'RAINBOW'?
WAIT A MINUTE, WHAT'S THAT?
I FELT EXTREMELY HAPPY WHEN I SAW YOUR REACTION
Target achieved!
OF COURSE IT IS!
NO, I DON'T THINK YOU UNDERSTAND!
WAIT, CHAIRMAN JR!
THAT'S NOT A RAINBOW AT ALL! THAT'S—

Our hands!
When did you take that?
DON'T YOU THINK THAT THIS IS ANOTHER WAY OF REPRESENTING IT?
Look, it does look like a rainbow in a way!
Name: Takanose Mutsuri
Title: Rainbow—A Bridge To Teaching Dreams
No matter what happens, I've finished the competition piece!


PROJECT NOIR
HTTP://PROJECTNOIR.NET
Raw Provider AdAd
Translator Winternite
Cleaner Nimeru
Typesetter Sato-chi
Proofreader Linn
Quality Checker Hira
Mobius Doumei
Volume 04 Chapter 21

PROJECT NOIR is recruiting

Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese Translators
Experienced QCers

NOIR STAFF LIVE IN A WHITE-WALLED WESTERN-STYLED HOUSE,

AND THEY'D SIT IN A CHAIR BY THE WINDOW, ILLUMINATED BY THE SUN

EACH DAY, NOIR STAFF WOULD RELAX AND LISTEN TO THE MUSIC ALONGSIDE BEAUTIFUL BISHIES,

AND THEN AFTERWARDS, INSTEAD OF TRANSLATING AND EDITING, EAT CHOCOLATE WITH BLACK TEA

SEX CAPTIVATED

AH

I DONT KNOW

BUT I WANT TO TRY AT LEAST.

DID YOU SERIOUSLY THINK THAT'S ALL TRUE??

PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIRSTAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION

POLICY

1. *DO NOT* change the content, names, or *ANY PART* of the file that we have released.

2. *DO NOT* sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, *YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!*

3. Respect us and our work and *DO NOT* host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

project noir
projectnoir.net

秘密同盟

メビウス同盟

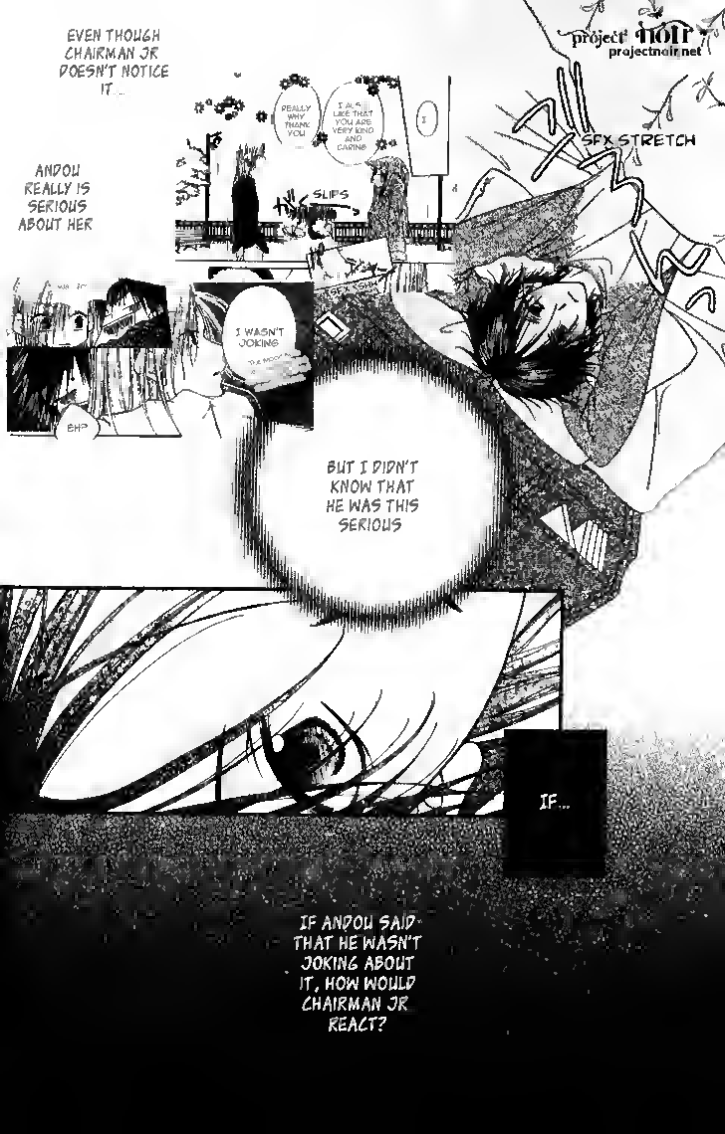
Mobius Dounei

Chapter 第22話

Gah!
SFX: CURL
SFX: WORMS
SFX: TURN
SFX: TUMBLE
SFX: WAKES UP

The scene of that day
THAT'S WHAT I LIKE ABOUT YOU
SFX: FLOPS
THIS IS BAD, I CAN'T GET TO SLEEP
EVERY TIME I CLOSE MY EYES, THAT SCENE KEEPS COMING BACK

project noir
projectnoir.net


EVEN THOUGH CHAIRMAN JR DOESN'T NOTICE IT...
REALLY WHY THANK YOU...
I LIKE THAT YOU ARE VERY KIND AND CARING
SFX STRETCH
ANDOU REALLY IS SERIOUS ABOUT HER
SLIPS
I WASN'T JOKING
EH?
BUT I DIDN'T KNOW THAT HE WAS THIS SERIOUS
IF...
IF ANDOU SAID THAT HE WASN'T JOKING ABOUT IT, HOW WOULD CHAIRMAN JR REACT?

I'M NO MATCH FOR BOTH OF THEM.
WILL SHE USE HER LOVE FOR MUTSUKI TO REJECT HIM?
I'M SORRY, I STILL
MUTSUKI
OR WOULD SHE ACCEPT HIS FEELINGS?
I'M VERY HAPPY!
WHATEVER IT IS...
I CAN'T GET HER ATTENTION, BEING THE WAY I AM RIGHT NOW

TO HER,
I'M JUST SOMEONE THAT SHE CAN FEEL SAFE TO BE WITH.
I'M NOT AS PATIENT AS ANDOU-NOR AM I AS KIND AND CARING
AND, I'M TONE-DEAF
I'M ALSO NOT VERY SMART
Since he's like this he does have some good qualities
I GET MORE AND MORE DEPRESSED AS I THINK ABOUT IT
SHOULD I THROW THIS HUGE PIECE OF JUNK IN THE GARBAGE?
OKAA-SAN! OKAA-SAN! NII-CHAN FINALLY WENT MAD!
Kaguya's sister
SFX UGHHH
HEY, KAGUYA! YOU SHOULDN'T TREAT YOUR NII-CHAN AS A PIECE OF RUBBISH!
SFX-SNAP
SFX-WHEE
CHAIRMAN JR., THIS IS FOR YOU
KAGUYA DIDN'T GET ANY SLEEP THAT NIGHT, AND MORNING SOON CAME

!?
THIS IS..
SFX-WHACK
NO, IT ISN'T
IT'S A LETTER FROM THE PHOTOGRAPHY COMPETITION.
OWH!
A LO-LOVE LETTER?
WAH!
OH MY
IS IT TIME ALREADY?
UWAH— I'M SO NERVOUS!
DOKI
AH, OK!
OPEN IT, OPEN IT! I WANT TO KNOW.
SFX-DONG-
project noir
projectnoir.net

SFX:KA

Takanose Matsuri-san

Your work
has been rejected.

SFX:DOOM
THEY PRINTED IT SO HUGE!
IT SEEMS LIKE IT WAS A CUT THROAT SELECTION
AND THE LETTERS FOR REJECTION WERE PRINTED OUT SO LARGE SO THAT THE PARTICIPANTS WOULDN'T MISUNDERSTAND

4
AH—
SHE'S REALLY DOWN NOW. SHE'S ABOUT TO CRY
—EVEN WITH THAT TINY HOPE OF MINE
THIS IS WHAT I ANTICIPATED
I ALREADY KNOW THAT IT WAS IMPOSSIBLE TO WIN FIRST PRIZE. LIFE ISN'T THAT EASY AT ALL.
BUT I DID HAVE SOME HOPE FOR SOMETHING ELSE.
OK, IT'S MY TURN TO CHEER HER UP!
CHAIRMAN JR.
YES?
STAB
His intentions are to cheer her up
IT'S BECAUSE HER PHOTO WASN'T A RAINBOW. THAT'S WHY IT WAS REJECTED.

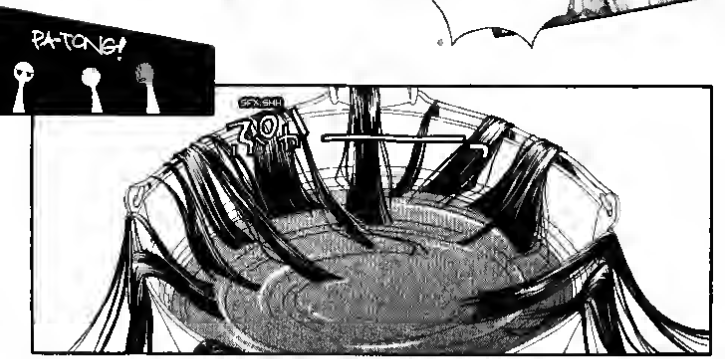
project noir
projectnoir.net

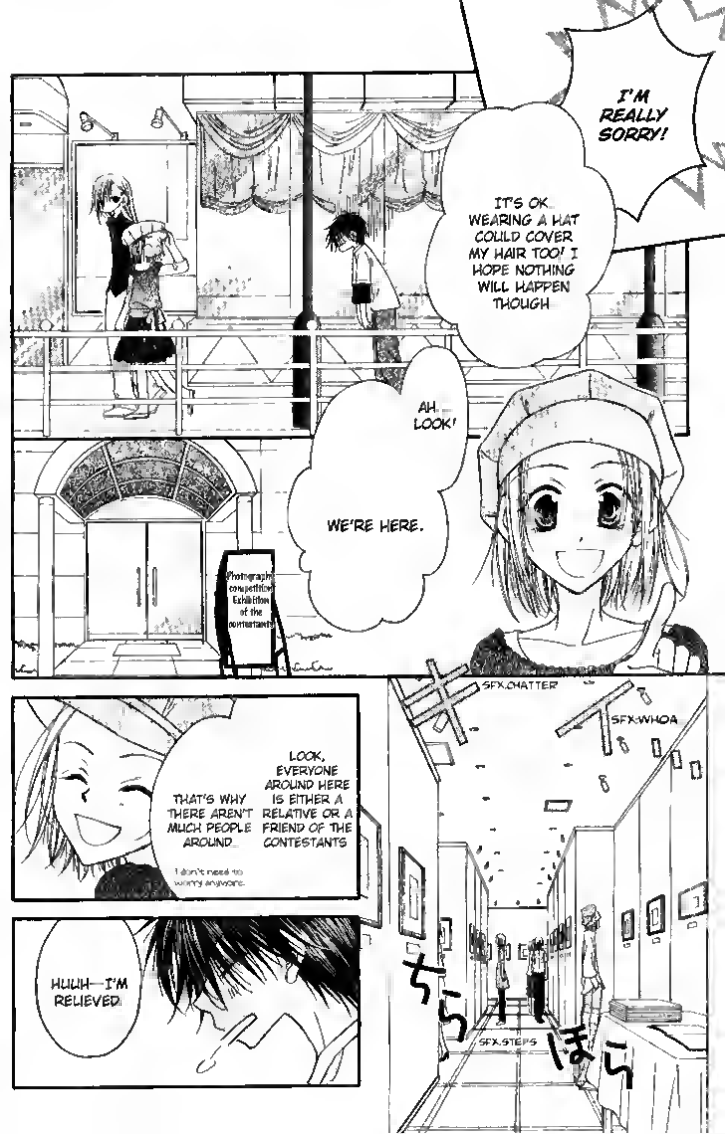
AH!
BUT YOU COULD LEARN FROM THE WORKS OF OTHERS IF YOU GO!
IT SAYS THAT THEY WILL PUT ON A GALLERY AND SHOW ALL OF THE PICTURES FROM THE PARTICIPANTS THIS WEEKEND!
DO YOU WANT TO GO HAVE A LOOK?
TCH...I WAS REJECTED.
IT'S USELESS TO GO
WHAT DO YOU THINK?

SMILING
YOU HAVE A POINT THERE. MAYBE IT COULD DO ME SOME GOOD TO GO.
SHE WAS LAUGHING SO HARD JUST NOW.
SHE'S
SO, THAT'S DECIDED THEN!
I'll return this to you.
THANKS
ANDOU CAN TAKE AWAY HER SORROW SO CALMLY
HE'S REALLY GOOD.
UHH... WHY DON'T WE GO TODAY?

DON'T YOU HAVE THE OFFICE CLEANERS FOR THAT?
I THINK THAT IT LIGHTENS MY MOOD!
After doing some cleaning like this
—OH OGIMURA-SAN WHAT ARE YOU DOING?
I'M CLEANING UP MY OFFICE!
I clean it every once in a while
YEAH
IF YOU CAN LEARN FROM THE GALLERY, IT'LL BE GOOD
ANDOU CHANGED HER PERSPECTIVE FROM THAT DAY ONWARDS
I, ON THE OTHER HAND, AM DIFFERENT—
...THIS WIG IS A PRESENT FROM ANDOU
SPEAKING OF WHICH,
SO IT DOES—
shoop
EH?
HOLDS TIGHT

project HOLE
projectholer.net

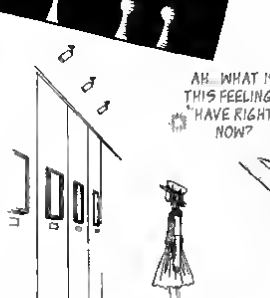



I'M REALLY SORRY!
IT'S OK... WEARING A HAT COULD COVER MY HAIR TOO! I HOPE NOTHING WILL HAPPEN THOUGH
AH... LOOK!
WE'RE HERE.
Photography competition Exhibition of the contestants
LOOK, EVERYONE AROUND HERE IS EITHER A RELATIVE OR A FRIEND OF THE CONTESTANTS
THAT'S WHY THERE AREN'T MUCH PEOPLE AROUND...
I don't need to worry anymore.
HUUH—I'M RELIEVED.
SFX:CHATTER
SFX:WHOA
SFX:STEPS
ちらほら

WOW—
THAT'S SO AWESOME! I'VE NEVER SEEN A RAINBOW AS BEAUTIFUL AS THIS ONE!
AND THE BACKGROUND COMPLIMENTS THE WHOLE PHOTO, TOO
AH, THIS SHOULD BE BY THE ONE WHO WON FIRST PLACE RIGHT?
TA TA TA
CREE-EEK
THE OTHER CONTESTANTS WHO WON HAVE BEAUTIFUL PHOTOS, TOO!
It's no wonder I didn't win!
AH, I SEE CHAIRMAN JR'S PHOTO!
EH?
OVER HERE, OVER HERE.
HOW SHOULD I SAY IT... THIS SHOULD BE IT.
HUH?

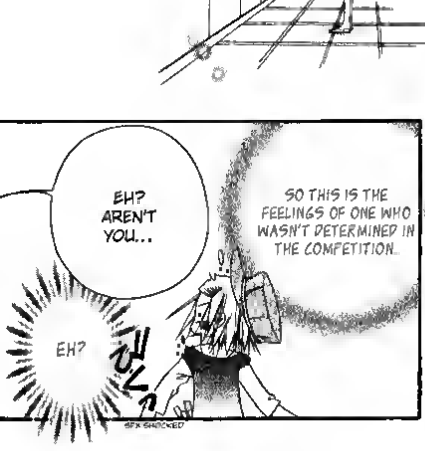
I'M STARING STUPIDLY AT OTHER PEOPLE'S WORKS,

AH... WHAT IS THIS FEELING I HAVE RIGHT NOW?



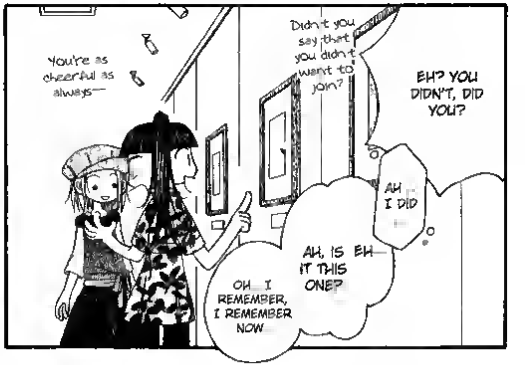
I FEEL A LITTLE WEIRD BUT EXCITED AT THE SAME TIME

MY HEART JUST CAN'T STOP BEATING FAST



I KEEP FEELING THAT I'VE BEEN PULLED IN

SFX: HI!
WAVES
AH.. IT IS
YOU'RE THE GIRL FROM THE OTHER TIME!
Hakamada-san!
AH, NO! I...
WHY ARE YOU HERE? I DIDN'T KNOW THAT YOU WERE INTERESTED IN SUCH A COMPETITIVE BUSINESS?


You're as cheerful as always—
Didn't you say that you didn't want to join?
EH? YOU DIDN'T, DID YOU?
AH... I DID...
AH, IS EH— IT THIS ONE?
OH... I REMEMBER, I REMEMBER NOW

THAT'S HORRIBLE!
SFX STABS
DID YOU GET EVERYTHING?
HMM
staggers
YE-YES .. YES I DID.
LECTURE
THIS ISN'T RIGHT!
YOU HAVE GLITTER SHADOWS AT THE SIDE!
YOU DIDN'T READ JUST TO FOCUS,
NEITHER IS THIS BIT HERE!
LECTURE
LECTURE
SHE REALLY IS INSENSITIVE
IS CHAIRMAN JR OK?

project noir
projectnoir.net

Retreats a little
...PLEASE, GO RIGHT AHEAD
EH...
REALLY?
THEN YOU WOULDN'T MIND IF I GAVE YOU SOME MORE OF MY OPINIONS?
WELL THEN YOU STILL HAVE LIMITED KNOWLEDGE ABOUT WHAT A CAMERA CAN DO AND HOW IT FUNCTIONS,
YOU STILL NEED TO HAVE A LOT OF PRACTICE
BUT—

ARE
SFX SHINE
UWAH! I'M REALLY HAPPY!
ARE YOU TELLING ME THE TRUTH?
SFX SHAKES
I'M GOING TO WORK HARD FROM TODAY ONWARDS TO LEARN ABOUT THE TIPS AND TRICKS OF THE TRADE SO THAT I CAN PRODUCE A GOOD PHOTO SOMEDAY!
YOU'VE REALLY BECAME ANOTHER PERSON
LITTLE GIRL, YOU REALLY ARE DIFFERENT COMPARED TO THE LAST TIME I SAW YOU
HEHE
Did something happen to you?
BUT I LIKED HOW YOU EXPRESSED THIS PHOTO!

UNLESS ...
US?
IT'S YOUR DOING?
WE DIDN'T DO ANYTHING!
YOU SAY THAT IT'S US, BUT THE REAL CAUSE IS ACTUALLY HAKAMADA-SAN, DON'T YOU THINK?
SLY SMILE
HIGH SCHOOLERS THESE DAYS REALLY LIKE SOMETHING
HE SO EASILY SHOT IT BACK TO ME...
AH, SOMEONE'S CALLING FOR ME.
Coming!
HAKAMADA-SAN —WHAT ARE YOU DOING?
If you don't mind would you come over here?
SO, LITTLE GIRL.
I WILL TAKE A PICTURE OF YOU WHEN I GET THE CHANCE
EH?
WAH!
WH-WHY ...

project noir
projectnoir.net

I WANT TO BE A PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER.
OH!
YOU'VE FINALLY DARED TO SAY IT!
I WANT TO BE YOUR RIVAL.
I DON'T WANT TO BE HAKAMADA-SAN'S MODEL.
TURNING THINGS AROUND
I DECLINE.
EH?!

SFX: POINT
Wah!
WELL THEN, I'LL HOLD YOU TO YOUR WORD!
COME AND CATCH UP WITH ME!
bye-bye~♪
I didn't think that you'd openly announce that you want to be a professional photographer
BUT CHAIRMAN JR. REALLY BECAME MUCH STRONGER
IT'S ALL THANKS TO BOTH OF YOUR ENCOURAGEMENT
YOU...
WHAT ARE YOU SAYING? IT'S NOT US, IT'S MUTSUKI, RIGHT?
Sigh
KAGUYA, YOU'RE JUST SAYING THAT TO COVER UP HOW HAPPY YOU ARE ON THE INSIDE
BUT NO MATTER WHAT
SFX: PATS

project noir
projectnoir.net

WATANU-KI-KUN?
WHAT ARE YOU DOING? LET'S GO HOME!
Kawaya?
SMILES
ANDOU REALLY DOES KNOW WHEN TO STRIKE,
HERE HE GOES AGAIN!
AND HE DOESN'T GET HATED FOR IT.
I DON'T THINK I'D DARE TO DO IT, LEAST SAID ABOUT TRYING.
ANDOU REALLY DOES SCORE A WHOLE LOT MORE THAN I DO.
Oh!
SFX: STEPS
THAT BRAT!
Hiy ah!
Wah!
!?
SFX JUMPS

AFTER I LOST IN THE COMPETITION,
EVEN THOUGH I'M STILL VERY FAR FROM BEING GOOD
I WANT TO GIVE MY ALL AND WALK TOWARDS MY DREAM
I WAS GIVEN A LECTURE BY HAKAMADA-SAN OF MY WORK
YEAH, LOOKS LIKE I
TMP
TMP
TMP
TMP
TMP
AND ON MY WAY HOME
STILL HOPE THAT I COULD GET INTO A PHOTOGRAPHY SCHOOL AFTER I GRADUATE FROM HIGH SCHOOL
OH MY AFTER ALL THIS WHILE, I M STILL SO HAPPY
TMP
TADAIMA—
OH MY! YOU'RE JUST IN TIME, MATSURI!
SHIKLACK
—EH?—
TMP
AND I FELT SO LIGHT WHILE I WAS RUNNING
TMP
TMP

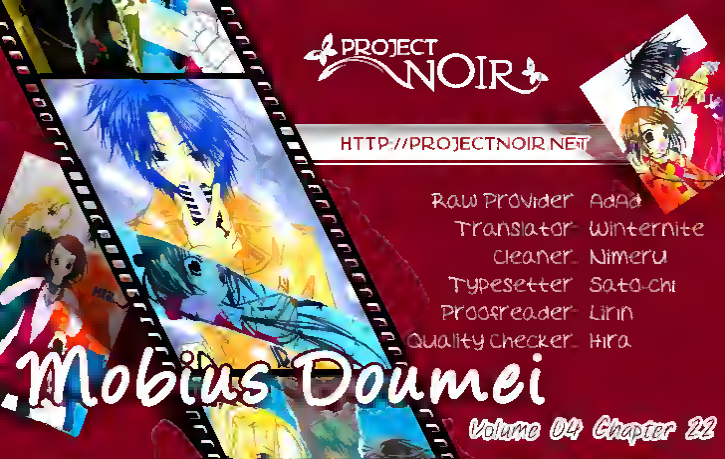
Okaa-san!
WH-WHY ARE YOU HERE?
WHY CAN'T I COME BACK TO MY OWN HOME?
NO, IT'S BECAUSE YOU RARELY COME HOME.
You scared me
Why were you out
I HAVE SOMETHING FOR YOU
FOR ME?
THIS.
THESE ARE UNIVERSITY PAMPHLETS.
Ueno University
Hokuseishin University
WHAT
WHY?
Project Noir
projectnoir.net

I...!
OKAA-SAN, WAIT!
I'VE ALREADY PICKED OUT THOSE WHICH ARE SUITED FOR YOU.
You're already in senior year
EH?
THESE UNIVERSITIES ARE WELL-KNOWN AND ESTABLISHED.
SO PICK ONE AND REGISTER YOURSELF FOR THE ENTRANCE EXAMS. THINK CAREFULLY.
OH, YOU'VE ALREADY PICKED OUT A SCHOOL?
I HAVE A SCHOOL I WANT TO GO TO WHEN I GRADUATE!
SINCE IT'S NOT SOMETHING I'VE CHOSEN,
IS IT M UNI-VER-SITY?
NO!
WHAT I'M THINKING OF ISN'T A UNIVERSITY!
KLENCH
IT'S...
EH...
WAIT!

Project Noir
projectnoir.net

WHAT WOULD HAPPEN TO OUR ALLIANCE WHICH IS BUILT ON THESE SECRETS?

End of chapter 22
End of volume 4


PROJECT NOIR
HTTP://PROJECTNOIR.NET
Raw Provider AdAd
Translator Winternite
Cleaner Nimeru
Typesetter Sato-chi
Proofreader Linn
Quality Checker Hira
Mobius Doumei
Volume 04 Chapter 22

POLICY

1. *DO NOT* change the content, names, or *ANY PART* of the file that we have released.

2. *DO NOT* sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, *YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!*

3. Respect us and our work and *DO NOT* host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR

WE ARE RECRUITING

EDITORS!

CHINESE/JAPANESE/KOREAN to ENGLISH Translators!

EXPERIENCED QUALITY CHECKERS!

projectnoir.net

noir.staff@gmail.com